



Brusel 6. června 2023
(OR. en)

10084/23

LIMITE

ASILE 66
MIGR 190
CODEC 1005
CADREFIN 76

Interinstitucionální spis:
2020/0279(COD)

POZNÁMKA

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. předchozího dokumentu:	9711/1/23 REV 1
Č. dok. Komise:	11213/20
Předmět:	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o řízení azylu a migrace a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu] – obecný přístup

S cílem dosáhnout obecného přístupu na zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci ve dnech 8. a 9. června 2023 předkládá předsednictví v příloze tohoto dokumentu revidované kompromisní znění nařízení o řízení azylu a migrace.

Změny oproti návrhu Komise jsou vyznačeny takto:

- nový text je vyznačen **tučně**;
- vypuštěný text je označen symbolem [...];
- nové znění předsednictví od posledního znění dokumentu 9711/1/23 REV 1 je vyznačeno **tučně a podtržením**;
- nově vypuštěný text předsednictví od posledního znění dokumentu 9711/1/23 REV 1 je označen symbolem [...].

2020/0279 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o řízení azylu a migrace a o změně [...] nařízení (EU) 2021/1147 [...]

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2 písm. e) a čl. 79 odst. 2 písm. a), b) a c) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem,

¹ Úř. věst. C , , s. .

² Úř. věst. C , , s. .

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalců a řízení vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.
- (2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na **společném** a integrovaném řešení [...] všech složek.
- (3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států, **každý v rámci svých příslušných pravomocí**, v oblasti azylové politiky a **příslušných** politik v oblasti řízení migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti **mezi členskými státy, a to i na finanční úrovni, již se** v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) **řídí politiky v oblasti azylu a migrace. Zásada solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti by měla být předpokladem, na jehož základě členské státy jako celek sdílí odpovědnost za řízení migrace, zejména v oblasti, která se řídí souborem společných pravidel obsažených ve společném evropském azylovém systému.**
- (3a) Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, navracet neoprávněně pobývajícím státní příslušníky třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu **státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti** mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.

- (4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a **příslušných migračních politik**. Cílem tohoto **společného rámce** [...] by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí a **osobami bez státní příslušnosti** [...] a předcházení **nelegální migraci** a **posílení** opatření pro boj proti [...] převaděčství migrantů a **obchodování s lidmi**.
- (5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti. Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat [...] přesídlené nebo přijaté osoby, jakož i [osoby, jimž byla přiznána okamžitá ochrana].
- (6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Uní a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti řízení azylu a migrace, včetně jejích vnitřních i vnějších složek, což je součástí komplexního přístupu. **Unie a členské státy by měly, každý v rámci svých příslušných pravomocí a při respektování platného práva a mezinárodních závazků, zajistit soudržnost politik v oblasti řízení azylu a migrace. Za provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace odpovídají Unie a členské státy, jednající v rámci svých příslušných pravomocí.**

- (7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států, **aby zajistily, že jejich azylový, přijímací a migrační systém bude dobře připraven a každá jeho složka bude mít dostatečnou kapacitu.**
- (8) [...]
- (9) **V souladu se strategickým přístupem by členské státy měly mít vnitrostátní strategie, které [...]** by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události včetně [...]**relevantních informací o zásadách integrované tvorby politik a solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti podle tohoto nařízení a právních povinností, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni, jak je stanoveno ve směrnici (EU) XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání]. Aby se zajistilo, že vnitrostátní strategie budou srovnatelné, pokud jde o konkrétní základní prvky, Komise by měla vytvořit společnou šablonu.**
- (10) Aby se zajistilo zavedení účinného systému monitorování s cílem zajistit uplatňování *acquis* v oblasti azylu, měly by být v těchto strategiích rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného Agenturou Evropské unie pro otázky azylu a agenturou Frontex, **příslušných částí** hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady **2022/922** [...], jakož i výsledky monitorování prováděného v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].
- (11) Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o řízení migrace na **evropské úrovni, v níž posoudí situaci na všech migračních trasách a ve všech členských státech a která bude sloužit jako nástroj včasného varování a informovanosti Unie v oblasti migrace a azylu a poskytne strategický přehled o situaci a výhledové prognózy pro nadcházející rok [...].**

- (11a) Zpráva by měla být vypracována po konzultaci s členskými státy a příslušnými agenturami Unie. Měla by obsahovat rovněž informace o úrovni připravenosti v Unii a v členských státech a o možném dopadu předpokládaných situací. Pro účely zprávy by Komise měla využívat stávající mechanismy podávání zpráv, především zpráv v oblasti integrovaného situačního povědomí a analýzy (ISAA) – za předpokladu, že budou aktivována integrovaná opatření pro politickou reakci na krize, a zpráv o plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize³. Zohledněny by měly být také informace poskytované z jiných relevantních zdrojů, mimo jiné informace Evropské migrační sítě (EMS), vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR) a Mezinárodní organizace pro migraci (IOM). Od členských států by Komise měla požadovat dodatečné informace pouze v případě, že nejsou k dispozici prostřednictvím uvedených mechanismů podávání zpráv a příslušných agentur Unie, aby nedocházelo ke zdvojení úsilí.
- (12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí **nebo osoby bez státní příslušnosti [...]**, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, by ke zprávě **mělo být připojeno rozhodnutí, v němž se uvede, které [...]** členské státy jsou vystaveny migračnímu tlaku, kterým členským státům **v nadcházejícím roce migrační tlak hrozí nebo se potýkají s významnou situací v oblasti migrace. [...]** Členské státy, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, by [...] měly mít možnost využívat **solidárních opatření obsažených v rezervoáru solidarity [...]**.

³ Doporučení Komise (EU) 2020/1366 ze dne 23. září 2020 o mechanismu EU pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací (plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize).

(12a) V zájmu zajištění předvídatelnosti pro členské státy, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, a pro přispívající členské státy by ke zprávě a rozhodnutí mělo být připojeno doporučení, v němž budou stanovena konkrétní roční solidární opatření, včetně relokací, finančních příspěvků a případně alternativních solidárních opatření, včetně číselného vyjádření, jež budou na úrovni Unie v nadcházejícím roce pravděpodobně zapotřebí, přičemž se uznává, že různé druhy solidarity mají stejnou hodnotu, jakož i opatření potřebná v rámci stálého souboru nástrojů EU, která jsou nezbytná k řešení situace v oblasti migrace. Druhy a číselné vyjádření stanovených příspěvků by měly odpovídat přinejmenším minimálním ročním prahovým hodnotám pro relokace a pro přímé finanční příspěvky, které by měly být stanoveny v tomto nařízení, aby se zajistilo předvídatelné plánování ze strany přispívajících členských států a aby byly poskytnuty minimální záruky pro členské státy, které využívají pomoci. Pokud to Komise považuje za nezbytné, může určit vyšší roční číselné hodnoty týkající se relokací nebo přímých finančních příspěvků. Rovněž ve výjimečných situacích, kdy by se předpokládalo, že solidarita nebude v nadcházejícím roce zapotřebí, by Komise tuto skutečnost měla při stanovování ročních číselných hodnot zohlednit.

(12b) Přispívající členské státy by na žádost členského státu, který využívá pomoci, měly mít možnost poskytovat alternativní solidární opatření, jež by měla být zaměřena především na budování kapacit, služby, kvalifikovaný personál, zařízení a technické vybavení v oblastech, jako je registrace, přijímání, správa hranic, prověřování, zajišťování a navracení. Alternativní opatření by měla mít praktickou a operační hodnotu. Pokud se Komise po konzultaci s dotčeným členským státem domnívá, že taková opatření, která dotčený členský stát uvedl, jsou potřebná, měla by tato opatření určit v doporučení. Přispívající členské státy by měly mít možnost taková opatření přislíbit, i když nejsou určena v doporučení Komise, přičemž tato opatření by se měla považovat za finanční solidaritu a jejich finanční hodnota by měla být posuzována a uplatňována realistickým způsobem. Jestliže členský stát, který využívá pomoci, o tato opatření v daném roce nepožádá, měla by se přeměnit na přímé finanční příspěvky.

- (12c) Doporučení Komise týkající se zřízení rezervoáru solidarity by se nemělo zveřejňovat, dokud nebude přijat prováděcí akt Rady o zřízení rezervoáru solidarity. Toto utajení informací usnadní rozhodovací proces.**
- (13) K účinnému provádění společného rámce a zjišťování nedostatků, řešení problémů a předcházení vzniku migračního tlaku by Komise měla monitorovat situaci v oblasti migrace a pravidelně o ní podávat zprávy.
- (14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navrácení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.

- (15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový **proces** [...], který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento **proces** [...] by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 810/2009⁴, z **činnosti v kontextu mechanismu operativní koordinace (MOCADÉM), který byl zřízen s cílem včas koordinovat otázky týkající se vnějšího rozměru migrace a reagovat na ně⁵, a z [...]** jakýchkoli jiných informací dostupných od **členských států, jakož i od orgánů, institucí a jiných subjektů Unie** a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie a **členských států** s danou třetí zemí. [...]
- (16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen mechanismus solidarity, který **poskytuje** [...] účinnou **podporu členským státům vystaveným migračnímu tlaku** a zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o přiznání mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy **rovnocenných** solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev [...]. **Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.**

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

⁵ **Zřízení prováděcím rozhodnutím Rady (EU) 2022/60, Úř. věst. L 10, 17.1.2022, s. 79.**

(17) Vzhledem k potřebě zajistit **účinné provádění** [...] mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by se **zástupci členských států na ministerské nebo jiné vyšší politické úrovni měli scházet v rámci fóra EU na vysoké úrovni pro migraci, které by mělo posuzovat zprávu, rozhodnutí a doporučení a zhodnotit celkovou situaci a dospět k závěru o solidárních opatřeních a jejich úrovních potřebných pro vytvoření rezervoáru solidarity a v případě potřeby i o dalších opatřeních týkajících se reakce na situaci v oblasti migrace [...]. V zájmu zajištění hladkého fungování rezervoáru solidarity a jeho praktického uplatňování by se mělo scházet fórum EU na technické úrovni pro migraci, které by sestávalo ze zástupců na dostatečně vysoké úrovni, jako jsou například vysoce postavení úředníci příslušných orgánů členských států.**

(18) [...]

(19) [...]

(20) [...]

(21) [...]

(22) [...]

(23) [...]

(24) [...]

- (25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, **je vystaven riziku migračního tlaku nebo zda se potýká s významnou situací v oblasti migrace**, by Komise měla na základě rozsáhlého **kvantitativního a kvalitativního** posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu **žádostí o mezinárodní ochranu** [...], nedovolených překročení hranic, **neoprávněných pohybů státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti mezi členskými státy**, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení, **specifik daných zeměpisnou polohou členského státu a vztahů s příslušnými třetími zeměmi a možných situací účelového využívání migrantů** . [...]
- (26) [...]
- (27) [...]
- (28) **Pro účely využití rezervoáru solidarity by měl být stanoven mechanismus pro členské státy, které jsou v rozhodnutí označeny za státy, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, nebo státy, které se samy považují za státy vystavené migračnímu tlaku. Členské státy, které byly v rozhodnutí označeny za státy, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, by měly mít možnost tak učinit jednoduše tím, že Komisi a Radě pouze sdělí svůj záměr využít rezervoáru solidarity, a Komise by měla následně svolat fórum na technické úrovni pro migraci. Členské státy, které se samy považují za státy vystavené migračnímu tlaku, by za účelem využití rezervoáru solidarity měly řádně odůvodnit existenci a rozsah migračního tlaku a poskytnout formou oznámení další relevantní informace, které by Komise měla urychleně posoudit. Členské státy, které využívají pomoci, by měly usilovat o využívání rezervoáru solidarity rozumným a přiměřeným způsobem s přihlédnutím k potřebám solidarity ostatních členských států, které jsou vystaveny migračnímu tlaku. [...]**
- (28a) Pokud členské státy samy využívají pomoci, neměly by být povinny **poskytovat příspěvky do rezervoáru solidarity, které přislíbily** [...]. V případě, že se členský stát **potýká s migračním tlakem nebo významnou situací v oblasti migrace nebo se sám považuje za stát, který se potýká s migračním tlakem nebo s významnou situací v oblasti migrace**, jež mu mohou bránit v poskytnutí přislíbeného příspěvku z důvodu výzev, které musí řešit, měl by mít tento členský stát zároveň možnost požádat o úplné nebo částečné snížení příspěvku, který přislíbil [...].

- (29) [...]
- (30) [...]
- (31) Při uplatňování mechanismu solidarity by v **souladu se zásadou povinného spravedlivého rozdělení** [...] měl být použit distribuční klíč založený na počtu obyvatel a velikosti ekonomiky členských států, který umožní určit celkový příspěvek každého členského státu. **Při praktickém uplatňování rezervoáru solidarity by přispívající členské státy měly své přísliby provádět úměrně ke svému celkovému příslibu; to znamená, že pokaždé, když je z rezervoáru čerpána solidarita, členské státy přispějí spravedlivým dílem. V zájmu zajištění fungování tohoto nařízení by přispívající členské státy neměly být povinny plnit své přísliby solidarity vůči členskému státu, který využívá pomoci, jestliže Komise v dotčeném členském státě, který využívá pomoci, zjistila systémové nedostatky, pokud jde o pravidla stanovená v části III tohoto nařízení, které by mohly mít závažné důsledky pro fungování tohoto nařízení.**
- (31a) Kromě rezervoáru solidarity mají členské státy, zejména pokud jsou vystaveny migračnímu tlaku nebo se potýkají s významnou situací v oblasti migrace, a stejně tak i Unie, k dispozici stálý soubor nástrojů podpory EU v oblasti migrace. Tento soubor nástrojů obsahuje opatření, jež mohou pomoci reagovat na potřeby a zmírňovat tlak a jež jsou stanovena v *acquis* nebo v politických nástrojích Unie. V zájmu zajištění účinného využívání všech příslušných nástrojů k reakci na konkrétní výzvy v oblasti migrace by Komise měla mít možnost určit nezbytná opatření ze souboru nástrojů, aniž by případně byly dotčeny příslušné právní předpisy Unie. Členské státy by měly usilovat o využívání složek souboru nástrojů ve spojení s rezervoárem solidarity.

- (31c) **Kompensace v oblasti příslušnosti by měly být zavedeny jako sekundární solidární opatření, na jehož základě se příslušnost k posouzení žádosti převádí na přispívající členský stát, v závislosti na tom, zda přísliby týkající se relokací dosáhnou určitých prahových hodnot stanovených v tomto nařízení, či nikoli. Za určitých okolností se jejich [...] uplatňování stává povinným, aby se zajistila dostatečná předvídatelnost pro členské státy, které využívají pomoci. Příspěvky na solidaritu prostřednictvím kompenzací v oblasti příslušnosti by měly být započítány jako součást povinného spravedlivého podílu přispívajícího členského státu. Měl by být zaveden systém záruk, který co nejvíce omezí faktory motivující k nelegální migraci do Unie, neoprávněnému pohybu státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti mezi členskými státy a podpoří hladké fungování pravidel pro určování příslušnosti k posuzování žádostí o mezinárodní ochranu.**
- (31d) **Přestože by se relokace měla vztahovat především na žadatele o mezinárodní ochranu, přičemž upřednostněny mohou být nejzranitelnější osoby, využívání relokací by mělo zůstat flexibilní. Vzhledem k dobrovolné povaze relokací by přispívající členské státy a členské státy, které využívají pomoci, měly mít možnost vyjádřit své preference ohledně osob, jejichž relokace bude zvažována. Tyto preference by měly být přiměřené, pokud jde o zjištěné potřeby a profily dostupné v členském státě, který využívá pomoci, aby se zajistilo, že přislíbené relokace bude možné skutečně provést.**

(32) [...]

- (33) Společný evropský azylový systém (CEAS) je postupně budován jako společný prostor ochrany založený na úplném uplatňování a začlenění Ženevské úmluvy o právním postavení uprchlíků ze dne 28. července 1951 ve znění Newyorského protokolu ze dne 31. ledna 1967 (dále jen „Ženevská úmluva“), tak aby žádná osoba nebyla vrácena zpět tam, kde by byla vystavena pronásledování, tj. na zásadě nenavracení. V tomto ohledu, a aniž jsou dotčena kritéria příslušnosti ve smyslu tohoto nařízení, jsou členské státy, které respektují zásadu nenavracení, pokládány za bezpečné země pro státní příslušníky třetích zemí.
- (34) Je vhodné, aby do společného evropského azylového systému byla začleněna jasná a proveditelná metoda pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu⁶. Uvedená metoda by měla být založena na objektivních a spravedlivých kritériích jak pro členské státy, tak pro dotčené osoby. Mělo by být zejména možné urychleně určit příslušný členský stát tak, aby byl zaručen účinný přístup k řízení o přiznání mezinárodní ochrany a aby nebyl ohrožen cíl urychleného vyřízení žádosti o mezinárodní ochranu.
- (35) Toto nařízení by mělo **vycházet** [...] ze zásad, na nichž je založeno nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 604/2013⁷, a současně by mělo **řešit uvedené výzvy a rozvíjet** zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti jako součást společného rámce. Nový **povinný** mechanismus solidarity by proto měl umožnit posílení připravenosti členských států na řízení migrace, řešení situací, kdy členské státy čelí migračnímu tlaku, a usnadnění pravidelné solidární podpory mezi členskými státy.

⁶ Jak stanovila Evropská rada na svém zvláštním zasedání v Tampere ve dnech 15. a 16. října 1999.

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 604/2013 ze dne 26. června 2013, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států, Úř. věst. L 180, 29.6.2013, s. 31.

- (36) Toto nařízení by se mělo vztahovat na žadatele o doplňkovou ochranu a na osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, aby bylo zajištěno rovné zacházení se všemi žadateli a osobami požívajícími mezinárodní ochrany a soulad se stávajícím *acquis* Unie v oblasti azylu, zejména s nařízením (EU) XXX/XXX [*kvalifikační nařízení*].
- [(37) Osoby, kterým byla přiznána okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace*], by měly být i nadále považovány za žadatele o mezinárodní ochranu s ohledem na jejich podanou (pozastavenou) žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o azylovém řízení*]. Jako takové by měly spadat do oblasti působnosti tohoto nařízení a měly by být považovány za žadatele pro účely uplatnění kritérií a postupů pro určení členského státu příslušného k posuzování jejich žádostí o mezinárodní ochranu nebo řízení o relokaci, jak je stanoveno v tomto nařízení.]
- (38) S cílem omezit neoprávněný pohyb **státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti** [...] by se toto nařízení mělo vztahovat na osoby přesídlené nebo přijaté členským státem v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [*nařízení o rámci Unie pro přesídlování*] nebo osoby, kterým byla přiznána mezinárodní ochrana nebo humanitární status v rámci vnitrostátního programu přesídlování.
- (39) [...]
- (40) Z důvodů účinnosti a právní jistoty je nezbytné, aby nařízení vycházelo ze zásady, že příslušnost je určena pouze jednou, ledaže dotyčná osoba opustila území členských států v souladu s rozhodnutím o navrácení nebo rozhodnutím o vyhoštění.

- (41) Na postup určení příslušného členského státu podle tohoto nařízení by se měla použít směrnice Evropského parlamentu a Rady XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání]⁸, s výhradou omezení týkajících se uplatňování uvedené směrnice.
- (42) Dále by se mělo použít nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]⁹, aniž by byla dotčena ustanovení týkající se procesních záruk upravených tímto nařízením, s výhradou omezení při uplatňování uvedeného nařízení.
- (43) V souladu s Úmluvou OSN o právech dítěte z roku 1989 a s Listinou základních práv Evropské unie by členské státy měly mít při uplatňování tohoto nařízení na mysli především nejlepší zájem dítěte. Při posuzování toho, co je v nejlepším zájmu dítěte, by členské státy měly zejména náležitě zohledňovat blaho a sociální vývoj nezletilé osoby, její bezpečnost a ochranu, názory úměrně jejímu věku a vyspělosti, jakož i její původní prostředí. Dále by měly být stanoveny určité procesní záruky pro nezletilé osoby bez doprovodu vzhledem k jejich mimořádné zranitelnosti.
- (44) V souladu s Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod a s Listinou základních práv Evropské unie by členské státy měly mít při uplatňování tohoto nařízení na mysli především respektování rodinného života.

⁸ Směrnice XXX/XXX/EU (úplné znění).

⁹ Nařízení (EU) XXX/XXX (úplné znění).

- (45) Aby se zabránilo přesunu osob, které představují bezpečnostní riziko, mezi členskými státy, je nezbytné zajistit, aby členský stát, v němž je žádost poprvé registrována, nepoužil kritéria příslušnosti nebo aby členský stát, který pomoc využívá, neuplatnil řízení o relokaci, existují-li oprávněné důvody domnívat se, že daná osoba **představuje bezpečnostní riziko** [...].
- (46) Společné vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu členů jedné rodiny jediným členským státem by mělo umožnit, aby byly žádosti posouzeny důkladně, aby byla ve vztahu k těmto členům přijata vzájemně si odpovídající rozhodnutí a aby nedocházelo k rozdělení členů jedné rodiny.
- (47) **Rozsah definice člena rodiny by měl odrážet realitu současných migračních trendů, kdy žadatelé často přijedou na území členských států po delší době strávené tranzitem. Tato definice by proto měla zahrnovat rodiny vzniklé mimo zemi původu, ale dříve, než přišly na území daného členského státu. Toto omezené a cílené rozšíření definice by mělo omezit motivaci pro některé neoprávněné pohyby žadatelů o azyl v rámci EU. [...]**

(48) Za účelem zajištění úplného dodržování zásady zachování celistvosti rodiny a zásady respektování nejlepšího zájmu dítěte by měla být závazným kritériem pro určení příslušnosti existence vztahu závislosti mezi žadatelem a jeho nebo jejím dítětem, sourozencem nebo rodičem, z důvodu těhotenství nebo mateřství žadatelky, z důvodu zdravotního stavu nebo vysokého věku. Pokud je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, závazným kritériem příslušnosti by se měla stát také přítomnost rodinného příslušníka nebo příbuzného na území jiného členského státu, který se o něj může postarat. V zájmu odrazování od neoprávněného pohybu nezletilých osob bez doprovodu, který není v jejich nejlepším zájmu, není-li přítomen žádný rodinný příslušník nebo příbuzný, měl by být příslušný ten členský stát, kde byla žádost o mezinárodní ochranu nezletilé osoby bez doprovodu poprvé registrována, není-li prokázáno, že by to nebylo v nejlepším zájmu nezletilého. Před přemístěním nezletilé osoby bez doprovodu do jiného členského státu by měl přemísťující členský stát zajistit, že tento členský stát podnikne veškerá nezbytná a náležitá opatření pro zajištění přiměřené ochrany dítěte, a zejména co nejrychlejší jmenování zástupce či zástupců, kteří mají zajistit dodržování všech práv, na která **má dítě** [...] nárok. Před jakýmkoli rozhodnutím o přemístění nezletilé osoby bez doprovodu by měli pracovníci s potřebnou kvalifikací a odbornými znalostmi provést posouzení jejího nejlepšího zájmu.

- (49) Pravidla týkající se dokazování by měla umožnit rychlejší slučování rodin než doposud. Je proto nezbytné vyjasnit, že formální důkazy, jako jsou originály písemných dokladů a testování DNA, by neměly být nezbytné v případech, kdy jsou nepřímé důkazy soudržné, ověřitelné a dostatečně podrobné pro určení příslušnosti k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu.
- (50) [...]
- (51) Vzhledem k tomu, že členský stát by měl zůstat příslušný pro osobu, která neoprávněně vstoupila na jeho území, je rovněž nezbytné zahrnout situaci, kdy tato osoba vstoupí na území po pátrací a záchranné operaci. Měla by být stanovena výjimka z tohoto kritéria příslušnosti pro situaci, kdy členský stát relokoval osoby, které překročily vnější hranici jiného členského státu nedovoleným způsobem nebo po pátrací a záchranné operaci. V takové situaci by měl být příslušný členský stát relokace, pokud dotyčná osoba požádá o mezinárodní ochranu.
- (52) Kterýkoli členský stát by měl mít možnost odchýlit se od kritérií příslušnosti, zejména z humanitárních, **sociálních nebo kulturních** důvodů a z důvodu solidarity, aby bylo možné sloučit dohromady rodinné příslušníky, příbuzné nebo jiné členy rodiny a posoudit žádost o mezinárodní ochranu, která byla registrována v tomto nebo jiném členském státě, i když pro toto posouzení není příslušný podle závazných kritérií stanovených tímto nařízením.

- (53) Aby bylo zajištěno respektování tohoto nařízení a odstraněny překážky pro jeho účinné uplatňování, zejména aby se zabránilo skrývání se a neoprávněnému pohybu **státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti** mezi členskými státy, je nutné v rámci tohoto postupu stanovit jasné povinnosti, které musí žadatelé splňovat, a řádně a včas je o nich informovat. Porušení těchto právních závazků by mělo mít pro žadatele odpovídající a přiměřené procesní důsledky, jakož i odpovídající a přiměřené důsledky, pokud jde o podmínky jeho přijetí. V souladu s Listinou základních práv Evropské unie by měl členský stát, v němž se tento žadatel nachází, v každém případě zajistit, aby byly neprodleně uspokojeny materiální potřeby této osoby.
- (54) Aby se omezila možnost, že chování žadatelů povede k zániku nebo přenesení příslušnosti na jiný členský stát, měly by se [...] **prodloužit lhůty vedoucí k [...]** zániku nebo přenesení příslušnosti v případě, že během posuzování žádosti daná osoba opustí území členských států na dobu nejméně [...] **devíti [...]** měsíců [...] nebo se skrývá po dobu delší než osmnáct měsíců, aby se vyhnula přemístění do příslušného členského státu. **Kromě toho** by přenesení příslušnosti v případě, že oznamující členský stát nedodržel lhůtu pro zaslání oznámení o přijetí zpět, [...] mělo být rovněž zrušeno, aby se zabránilo obcházení pravidel a ztěžování řízení. Aby byly osoby dále pobízeny k dodržování pravidel a podávání žádosti v prvním členském státě vstupu, a tím se omezil neoprávněný pohyb **státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti mezi členskými státy** a zvýšila celkovou účinnost společného evropského azylového systému, měla by být prodloužena lhůta, po níž příslušnost prvního členského státu končí v situacích, kdy osoba vstoupila do členského státu neoprávněně, aniž by požádala o azyl a následně podala žádost v jiném členském stát, který by se stal příslušným.

- (55) S žadatelem by měl být veden osobní pohovor, aby mohl být snadněji určen členský stát příslušný k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu s výjimkou případů, kdy se žadatel skrývá, kdy se bez oprávněných důvodů nedostavil k pohovoru, nebo kdy poskytl informace, které jsou dostačující pro určení příslušného členského státu. Jakmile je žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována, měl by být žadatel informován zejména o uplatňování tohoto nařízení, o skutečnosti, že rozhodnutí o členském státě příslušném k posouzení jeho žádosti o mezinárodní ochranu je založeno na objektivních kritériích, o jeho právech a o povinnostech podle tohoto nařízení a o důsledcích jejich nedodržení.
- (56) Měly by být stanoveny právní záruky a právo na účinný opravný prostředek, pokud jde o rozhodnutí o přemístění dotyčné osoby do příslušného členského státu, aby byla zaručena účinná ochrana jejích práv v souladu zejména s článkem 47 Listiny základních práv Evropské unie. Pro zajištění souladu s mezinárodním právem by měl účinný opravný prostředek proti takovému rozhodnutí zahrnovat jak přezkum toho, jak je uplatňováno toto nařízení, tak přezkum po právní i skutkové stránce v členském státě, do kterého je žadatel přemístován. Rozsah účinného opravného prostředku by měl být omezen na posouzení, zda by mohla být porušena základní práva žadatele na respektování rodinného života či práva dítěte, případně zákaz nelidského a ponižujícího zacházení.

- (57) Ke hladkému uplatňování tohoto nařízení by členské státy měly ve všech případech určit příslušný členský stát v systému Eurodac poté, co ukončily řízení o určení příslušného členského státu, a to i v případech, kdy příslušnost vyplývá z nedodržení lhůt pro zaslání žádostí o převzetí nebo pro odpověď na žádosti o převzetí, provedení přemístění, jakož i v případech, kdy se členský stát, kde byla podána první žádost, stane příslušným nebo kdy není možné provést přemístění do primárního příslušného členského státu z důvodu systémových nedostatků vedoucích k riziku nelidského nebo ponižujícího zacházení a kdy je následně určen jiný příslušný členský stát.
- (58) Aby se zajistilo rychlé určení příslušnosti, měly by být lhůty pro podání a odpověď na žádosti o převzetí, pro oznámení o přijetí zpět, jakož i pro podávání odvolání a rozhodování o nich zjednodušeny a zkráceny.
- (59) K zajištění žadatelů by mělo docházet v souladu se zásadou, že osoba by neměla být zajištěna pouze proto, že žádá o mezinárodní ochranu. Zajištění by mělo být co nejkratší a mělo by se řídit zásadami nezbytnosti a proporcionality, a proto by mělo být povoleno pouze jako krajní opatření. Zajištění žadatelů musí být v souladu zejména s článkem 31 Ženevské úmluvy. Řízení podle tohoto nařízení týkající se zajištěné osoby by měla probíhat přednostně a v co nejkratších lhůtách. Pokud jde o obecné záruky týkající se zajištění a případně podmíněk zajištění, členské státy by měly uplatňovat ustanovení směrnice XXX/XXX/EU [*směrnice o podmínkách přijímání*] rovněž na osoby zajištěné na základě tohoto nařízení.

- (60) Nedostatky nebo zhroucení azylových systémů, jež jsou často zhoršovány mimořádnými tlaky, které jsou na ně vyvíjeny, nebo k nimž tyto tlaky přispívají, mohou narušit řádné fungování systému zavedeného tímto nařízením, což by mohlo vést ke vzniku rizika porušování práv žadatelů stanovených v *acquis* Unie v oblasti azylu a Listině základních práv Evropské unie, jiných mezinárodních lidských práv a práv uprchlíků.
- (61) V souladu s nařízením Komise (ES) č. 1560/2003¹⁰ je možné provést dobrovolné přemístění do příslušného členského státu za účelem posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, a to prostřednictvím kontrolovaného vycestování nebo s doprovodem. Členské státy by měly poskytováním vhodných informací dotyčné osobě dobrovolná přemístění podporovat a měly by zajistit, aby se kontrolované vycestování nebo přemístění s doprovodem provádělo humánně, v souladu se základními právy, při respektování lidské důstojnosti, jakož i v nejlepším zájmu dítěte a s ohledem na vývoj příslušné judikatury týkající se zejména přemístění z humanitárních důvodů.
- (61a) V určitých situacích by členské státy měly mít možnost sdílet konkrétní informace důležité pro posouzení žádosti o mezinárodní ochranu bez souhlasu žadatele, pokud jsou tyto informace nezbytné pro příslušné orgány členského státu příslušného k plnění jejich povinností, zejména povinností vyplývajících z nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].**
- (62) K zajištění jasného a účinného řízení o relokaci by měla být stanovena zvláštní pravidla pro členský stát, který využívá pomoci, a pro přispívající členský stát. Pravidla a záruky týkající se přemísťování stanovené v tomto nařízení by se měly vztahovat na přemísťování za účelem relokace s výjimkou případů, kdy pro takový postup nejsou relevantní.

¹⁰ Nařízení Komise (ES) č. 1560/2003 ze dne 2. září 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 343/2003, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států, Úř. věst. L 222, 5.9.2003, s. 3.

(63) Členské státy, které provádějí relokaci jako solidární opatření, by měly být podpořeny poskytnutím finanční podpory z rozpočtu Unie. K motivování členských států, aby upřednostnily relokaci nezletilých osob bez doprovodu, by měl být poskytován vyšší motivační příspěvek.

(63a) Na podporu úsilí členských států při uplatňování tohoto nařízení lze uvolnit zdroje Azylového, migračního a integračního fondu zřízeného nařízením (EU) 2021/1147 a dalších příslušných fondů Unie v souladu s pravidly, jimiž se řídí využívání příslušného fondu, a aniž jsou dotčeny další priority podporované tímto fondem. V této souvislosti bude možné, aby členské státy využily přiděly v rámci svých příslušných programů, včetně částek, které budou poskytnuty v návaznosti na přezkum v polovině období. Z fondů Unie, které jsou k dispozici v rámci víceletého finančního rámce na období 2021–2027, mohou být finančně podporována zejména opatření přijatá členskými státy za účelem zavedení odpovídající kapacity pro provádění řízení na hranicích. [...]Byla by [...] k dispozici dodatečná podpora v rámci tematických nástrojů, a to zejména těm členským státům, v jejichž případě by mohla vyvstat potřeba zvýšit kapacity na hranicích nebo které čelí zvláštním tlakům nebo mají zvláštní potřeby, pokud jde o jejich azylové a přijímací systémy a hranice.

(64) Uplatňování tohoto nařízení může být usnadněno a jeho účinnost může být zvýšena dvoustrannými dohodami mezi členskými státy za účelem zdokonalení komunikace mezi příslušnými útvary, zkrácení lhůt pro řízení nebo zjednodušení vyřizování žádostí o převzetí nebo oznámení o přijetí zpět nebo zavedení postupů pro provádění přemístění.

- (65) Měla by být zajištěna návaznost mezi systémem určení členského státu příslušného k posuzování žádosti podle nařízení (EU) č. 604/2013 a systémem podle tohoto nařízení. Podobně by měl být zajištěn soulad mezi tímto nařízením a nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu].
- (66) Měla by být zřízena síť příslušných orgánů členských států, jejíž činnost podpoří Agentura Evropské unie pro otázky azylu, tak aby se zlepšila praktická spolupráce a sdílení informací o všech záležitostech souvisejících s uplatňováním tohoto nařízení, včetně vytváření praktických nástrojů a pokynů.
- (67) Provozování systému Eurodac zřízeného nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu] by mělo usnadnit uplatňování tohoto nařízení.
- (68) Fungování Vízového informačního systému zřízeného nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008¹¹, a zejména uplatňování článků 21 a 22 uvedeného nařízení, by mělo usnadnit uplatňování tohoto nařízení.
- (69) Pokud jde o zacházení s osobami, na něž se vztahuje toto nařízení, jsou členské státy vázány svými povinnostmi podle nástrojů mezinárodního práva, včetně příslušné judikatury Evropského soudu pro lidská práva.

¹¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 ze dne 9. července 2008 o Vízovém informačním systému (VIS) a o výměně údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy, Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 60.

- (70) Na zpracovávání osobních údajů členskými státy podle tohoto nařízení se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679¹². Členské státy by měly provést vhodná technická a organizační opatření, aby zajistily a mohly prokázat, že zpracování údajů probíhá v souladu s uvedeným nařízením a s ustanoveními vymezujícími příslušné požadavky v tomto nařízení. Tato opatření by měla zejména zajistit ochranu osobních údajů zpracovávaných podle tohoto nařízení, a zejména zabránit protiprávnímu či neoprávněnému přístupu ke zpracovávaným osobním údajům nebo jejich zveřejnění, pozměnění či ztrátě. Příslušný orgán nebo orgány dozoru každého členského státu by měly sledovat zákonnost zpracování osobních údajů dotčenými orgány, včetně jejich předávání orgánům příslušným pro provádění bezpečnostních kontrol.
- (71) Za účelem zajištění jednotných podmínek k uplatňování tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny **určité** prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011¹³, **s výjimkou rozhodnutí, kterými se určuje, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, je vystaven riziku migračního tlaku nebo zda se potýká s významnou situací v oblasti migrace.**

(72) [...]

¹² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Text s významem pro EHP), Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

¹³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí, Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

(72a) Pokud však jde o rozhodnutí týkající se zřízení a fungování rezervoáru solidarity, měly by být prováděcí pravomoci svěřeny Radě s ohledem na zvláštní rysy systému solidarity stanoveného tímto nařízením, který je založen na příslibech učiněných každým členským státem v rámci fóra na vysoké úrovni, přičemž rozhodnutí o druhu solidarity je plně na uvážení členského státu.

(73) [...]

(74) Za účelem stanovení doplňkových pravidel by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 [...] Smlouvy o fungování EU, pokud jde o zjišťování totožnosti rodinných příslušníků nebo příbuzných nezletilé osoby bez doprovodu; o kritéria, na jejichž základě se stanoví, zda existují prokázané rodinné vazby; o kritéria, na jejichž základě se posoudí schopnost příbuzného postarat se o nezletilou osobu bez doprovodu, včetně případů, kdy se rodinní příslušníci, sourozenci či příbuzní nezletilé osoby bez doprovodu zdržují ve více než jednom členském státě; o prvky, na jejichž základě se posoudí vztah závislosti; o kritéria, na jejichž základě se posoudí schopnost dotčené osoby postarat se o závislou osobu a o prvky, jež je třeba zohlednit za účelem posouzení dlouhodobé neschopnosti vycestovat, **přičemž bude plně respektovat** [...] nejlepší zájem dítěte, jak je stanoveno v tomto nařízení. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016. V zájmu zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

- (75) V nařízení (EU) č. 604/2013 je třeba provést řadu podstatných změn. V zájmu jasnosti by uvedené nařízení mělo být zrušeno.
- (76) Účinné monitorování uplatňování tohoto nařízení vyžaduje jeho pravidelné hodnocení.
- (77) Toto nařízení dodržuje základní práva a ctí zásady, které jsou uznány zejména v Listině základních práv Evropské unie. Tímto nařízením by zejména mělo být zajištěno plné dodržování práva na azyl, jak je zaručeno v článku 18 Listiny, a práv uznaných v článcích 1, 4, 7, 24 a 47 Listiny. Toto nařízení by proto mělo být uplatňováno odpovídajícím způsobem.
- (78) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž stanovení kritérií a postupů pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států a vytvoření mechanismu solidarity na podporu členských států při řešení situace migračního tlaku, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jej může být z důvodu rozsahu a účinků tohoto nařízení lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.
- (78a) V zájmu zajištění soudržného provádění tohoto nařízení ke dni jeho použitelnosti by měly být vypracovány a prováděny prováděcí plány na úrovni Unie a na vnitrostátní úrovni, které určí nedostatky a operativní kroky pro každý členský stát.**

- (79) [V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o EU a ke Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné. Vzhledem k tomu, že části III, V a VII tohoto nařízení představují změny ve smyslu článku 3 Dohody uzavřené mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v Dánsku nebo jiném členském státě Evropské unie a o systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy¹⁴, musí Dánsko Komisi oznámit své rozhodnutí o tom, zda obsah těchto změn provede, či nikoli, v době přijímání změn nebo do 30 dní po jejich přijetí.]
- (80) [...]
- (81) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Irsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.
- (82) [Pokud jde o Island a Norsko, části III, V a VII tohoto nařízení představují nové právní předpisy v oblasti, na kterou se vztahuje předmět přílohy Dohody uzavřené mezi Evropským společenstvím a Islandskou republikou a Norským královstvím o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo na Islandu nebo v Norsku¹⁵.

¹⁴ Úř. věst. L 66, 8.3.2006, s. 38.

¹⁵ Úř. věst. L 93, 3.4.2001 s. 40.

- (83) Pokud jde o Švýcarsko, části III, V a VII tohoto nařízení představují akty nebo opatření, kterými se mění nebo rozvíjí ustanovení článku 1 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku¹⁶.
- (84) Pokud jde o Lichtenštejnsko, části III, V a VII tohoto nařízení představují akty nebo opatření, kterými se mění nebo rozvíjí ustanovení článku 1 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku, na něž odkazuje článek 3 Protokolu mezi Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku¹⁷.]¹⁸

¹⁶ Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 5.

¹⁷ Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 37.

¹⁸ **Začleněním 79., 82., 83. a 84. bodu odůvodnění není dotčen postoj, který Rada zaujme s ohledem na stanovisko právní služby Rady týkající se významu pro schengenské *acquis* a proměnlivé geometrie (dokument 6357/21).**

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

ČÁST I

OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1 Cíl a předmět

V souladu se zásadou solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a s cílem posílit vzájemnou důvěru toto nařízení:

- a) stanoví společný rámec pro řízení azylu a migrace v Unii;
- b) zavádí mechanismus solidarity;
- c) stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu.

Článek 2 Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „státním příslušníkem třetí země“ osoba, která není občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy a která není osobou požívající práva na volný pohyb podle práva Unie ve smyslu čl. 2 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399¹⁹;

¹⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1.

- aa) „neoprávněně pobývajícím státním příslušníkem třetí země“ státní příslušník třetí země, který nesplňuje nebo přestal splňovat podmínky vstupu uvedené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399 nebo jiné podmínky pro vstup nebo pobyt v členském státě;
- ab) „zranitelnými osobami“ osoby uvedené v čl. 20 druhém pododstavci směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání], u nichž bylo zjištěno, že mají zvláštní potřeby při přijetí podle článku 21 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání];
- [b) „žádostí o mezinárodní ochranu“ nebo „žádostí“ žádost o ochranu [...] členským státem [...] **podaná státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti**, u níž lze předpokládat, že žadatel usiluje o získání [...] postavení uprchlíka nebo statusu doplňkové ochrany²⁰;
- [c) „žadatelem“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří podali žádost o mezinárodní ochranu, o níž nebylo přijato rozhodnutí, nebo o níž bylo přijato rozhodnutí, proti němuž byl nebo stále může být v dotčeném členském státě podán opravný prostředek, bez ohledu na to, zda má **tato osoba [...]** právo setrvat nebo je jí umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]; rozumí se též osoba, které byla přiznána okamžitá ochrana podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řešení krizových situací a zásahů vyšší moci v oblasti azylu a migrace];²¹
- d) „posouzením žádosti o mezinárodní ochranu“ posouzení přípustnosti nebo podstaty žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a nařízením (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení], s výjimkou řízení o určení členského státu příslušného podle tohoto nařízení;

²⁰ Definici je třeba sladit s ostatními nástroji v oblasti azylu.

²¹ Definici je třeba sladit s ostatními nástroji v oblasti azylu (odkaz na nařízení o řešení krizových situací bude zachován).

- e) „zpětvzetím žádosti o mezinárodní ochranu“ výslovné nebo konkludentní zpětvzetí žádosti o mezinárodní ochranu v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [*nařízení o azylovém řízení*];
- [f) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, jimž byla přiznána mezinárodní ochrana ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) XXX/XXX [*kvalifikační nařízení*];]²²
- g) „rodinným příslušníkem“ následující členové rodiny žadatele nacházející se na území některého členského státu, pokud daná rodina existovala již před tím, než žadatel nebo daný rodinný příslušník vstoupil na území členských států:
- i) manžel či manželka žadatele nebo jeho nesezdaný partner či partnerka, se kterým/kterou žije v trvalém vztahu, pokud se na nesezdané páry v právu nebo praxi dotčeného členského státu hledí podle jeho právních předpisů o státních příslušnících třetí země jako na páry sezdané;
 - ii) nezletilé děti párů uvedených v prvním bodě nebo žadatele, pokud jsou nesezdané, a bez ohledu na to, zda se jedná o děti manželské, nemanželské nebo osvojené ve smyslu vnitrostátního práva;
 - iii) je-li žadatelem nesezdaná nezletilá osoba, její otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se dospělá osoba nachází;
 - iv) je-li osoba požívající mezinárodní ochrany nezletilá a nesezdaná, otec, matka nebo jiná dospělá osoba, která je za ni zodpovědná podle práva nebo praxe členského státu, na jehož území se osoba požívající mezinárodní ochrany nachází;

[...]

²² Definici je třeba sladit s ostatními nástroji v oblasti azylu.

- h) „příbuzným“ žadatelova dospělá teta nebo žadatelův dospělý strýc nebo prarodič, pokud se nachází na území některého členského státu, bez ohledu na to, zda se žadatel narodil jako manželské, nebo nemanželské dítě či zda byl žadatel osvojen ve smyslu vnitrostátního práva;
- [i) „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší osmnácti let;]²³
- [j) „nezletilou osobou bez doprovodu“ nezletilá osoba, jež vstupuje na území některého členského státu bez doprovodu dospělé osoby, která je za ni podle práva nebo podle praxe dotčeného členského státu zodpovědná, a to po dobu, po kterou se skutečně nenachází v péči této dospělé osoby; rozumí se jí též nezletilá osoba, která je ponechána bez doprovodu po vstupu na území některého členského státu;]²⁴
- k) „zástupcem“ osoba nebo organizace jmenovaná příslušnými orgány, aby pomáhala nezletilé osobě bez doprovodu a zastupovala ji v řízeních stanovených tímto nařízením, tak aby byl zajištěn nejlepší zájem dítěte a aby mohla v případě potřeby za nezletilou osobu bez doprovodu činit právní úkony;
- l) „povolením k pobytu“ povolení vydané orgány členského státu, které státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti opravňuje k pobytu na jeho území, včetně dokumentů, které dokládají oprávnění setrvat na území v rámci dočasné ochrany nebo dokud nepominou okolnosti bránící výkonu rozhodnutí o vyhoštění, s výjimkou víz a povolení k pobytu, které byly vystaveny v době nutné k určení příslušného členského státu ve smyslu tohoto nařízení nebo během posuzování žádosti o mezinárodní ochranu či žádosti o povolení k pobytu;

²³ Definici je třeba sladit s ostatními nástroji v oblasti azylu.

²⁴ Definici je třeba sladit s ostatními nástroji v oblasti azylu.

- m) „vízem“ povolení nebo rozhodnutí členského státu požadované pro tranzit nebo vstup za účelem zamýšleného pobytu v daném členském státě nebo ve více členských státech, včetně:
- i) povolení nebo rozhodnutí vydaného v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy nebo právními předpisy Unie a požadovaného pro vstup za účelem zamýšleného pobytu v tomto členském státě delšího než 90 dnů;
 - ii) povolení nebo rozhodnutí vydaného v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy nebo právními předpisy Unie a požadovaného pro vstup za účelem průjezdu přes tento členský stát nebo zamýšleného pobytu v tomto členském státě nepřesahujícího 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů;
 - iii) povolení nebo rozhodnutí platného pro průjezd přes mezinárodní tranzitní prostory jednoho nebo více letišť členských států;
- n) [...]
- o) [...]
- p) „skrýváním se“ úkon, kterým **dotčená osoba** [...] nezůstává k dispozici příslušným správním nebo soudním orgánům z **důvodů, které dotčená osoba může ovlivnit**; například tím, že **opustí území členského státu bez povolení příslušných orgánů nebo neoznámí nepřítomnost v určitém ubytovacím středisku nebo určeném území nebo bydlišti, vyžaduje-li to členský stát, nebo se nedostaví k příslušným orgánům, pokud to tyto orgány vyžadují** [...];

- [q) „nebezpečím skrývání se“ existence specifických důvodů a okolností konkrétního případu, které jsou založeny na objektivních kritériích vymezených vnitrostátními právními předpisy, na jejichž základě je možné se v konkrétním případě domnívat, že **dotčená osoba** [...], na kterou se vztahují **postupy stanovenými v tomto nařízení** [...], se může skrývat;]²⁵
- r) „členským státem, který využívá pomoci,“ členský stát využívající solidární opatření v situacích migračního tlaku [...], jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;
- s) „přispívajícím členským státem“ členský stát, který přispívá nebo je povinen přispívat na solidární opatření ve prospěch členského státu, který využívá pomoci, jak je stanoveno v části IV kapitolách I až III tohoto nařízení;
- t) [...]
- u) „relokací“ přemístění státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti z území členského státu, který využívá pomoci, na území přispívajícího členského státu;
- v) „pátracími a záchrannými operacemi“ pátrací a záchranné operace uvedené v Mezinárodní úmluvě o pátrání a záchraně na moři z roku 1979 přijaté v Hamburku v Německu dne 27. dubna 1979;

²⁵ Definici je třeba sladit s ostatními nástroji v oblasti azylu.

- w) „migračním tlakem“ situace **způsobená** [...] vstupy státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, **kteřé jsou takového rozsahu, že** [...] představují **nepřiměřenou** zátěž pro **členské státy s ohledem na celkovou situaci v Unii**, a to i na dobře připravené azylové a přijímací systémy, a vyžadují okamžitá opatření. **S přihlédnutím ke specifickým daným zeměpisnou polohou členského státu se vztahuje na situace, kdy dochází k velkému počtu vstupů státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti nebo existuje riziko jejich vstupu, včetně případů, kdy to vyplývá z opakovaného vylodování po pátracích a záchranných operacích nebo z neoprávněného pohybu státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti mezi členskými státy;**
- wa) „významnou situací v oblasti migrace“ situace odlišná od migračního tlaku, kdy **kumulativní účinek současných a předchozích vstupů státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti za rok vede k tomu, že dobře připravený azylový, přijímací a migrační systém dosáhne svých kapacitních limitů;**
- x) „přesídlenou nebo přijatou osobou“ osoba, která byla členským státem přijata podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o rámci Unie pro přesídlování] nebo v rámci vnitrostátního programu přesídlování mimo rámec uvedeného nařízení;
- y) „agenturou pro otázky azylu“ Agentura Evropské unie pro otázky azylu zřízená nařízením (EU) 2021/2303²⁶ [...];
- z) „rozhodnutím o navrácení“ správní nebo justiční rozhodnutí nebo akt, kterým se rozhoduje nebo prohlašuje, že pobyt státního příslušníka třetí země je neoprávněný, a kterým se ukládá nebo prohlašuje povinnost návratu v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES²⁷.

²⁶ **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2303 ze dne 15. prosince 2021 o zřízení Agentury Evropské unie pro otázky azylu a o zrušení nařízení (EU) č. 439/2010, Úř. věst. L 468, 30.12.2021, s. 1.**

²⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navrácení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98.

ČÁST II

SPOLEČNÝ RÁMEC PRO ŘÍZENÍ AZYLU A MIGRACE

KAPITOLA I

KOMPLEXNÍ PŘÍSTUP

Článek 3

Komplexní přístup k řízení azylu a migrace

S celkovým cílem účinně řídit azyl a řídit migrační toky na území členských států a mezi nimi se opatření přijatá Uníí a členskými státy, jednajícími v rámci svých příslušných pravomocí, v oblasti řízení azylu a migrace řídí komplexním přístupem, který se zabývá všemi příslušnými migračními trasami a skládá se z těchto složek v rámci platného práva Unie: [...]

- a) vzájemně prospěšného partnerství a úzké spolupráce s příslušnými třetími zeměmi, včetně spolupráce na legálních cestách pro státní příslušníky třetích zemí, kteří potřebují mezinárodní ochranu, a pro osoby jinak přijaté k legálnímu pobytu v členských státech, jež jsou zaměřeny na řešení základních příčin nelegální migrace, podporu partnerů, kteří poskytují útočiště velkému počtu migrantů a uprchlíků, kteří potřebují ochranu, na budování jejich kapacit v oblasti **pátrání a záchrany**, správy hranic, řízení azylu a migrace, **a to při plném dodržování lidských práv**, předcházení [...] nelegální migraci a **boj proti** převaděčství a **obchodování s lidmi** a na posilování spolupráce v oblasti zpětného přebírání osob;

- b) úzké spolupráce a vzájemného partnerství mezi orgány a institucemi Unie, členskými státy a mezinárodními organizacemi;
- c) plného provádění společné vízové politiky;
- d) účinné [...] předcházení nelegální migraci a **boj proti převaděčství migrantů a obchodování s lidmi při současném zajištění práva požádat o mezinárodní ochranu;**
- e) účinné správy vnějších hranic Unie založené na evropské integrované správě hranic;
- f) plného dodržování povinností stanovených mezinárodním a evropským právem, pokud jde o osoby zachráněné na moři;
- g) **účinného** přístupu k řízením o přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany [...] a uznávání státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti za uprchlíky nebo osoby požívající doplňkové ochrany v **souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] a nařízením (EU) XXX/XXX [kvalifikační nařízení];**
- h) určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě **zásady solidarity a spravedlivého rozdělení [...]** odpovědnosti [...];
- ha) **účinné prevence neoprávněného pohybu státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti mezi členskými státy;**

- i) přístupu žadatelů k odpovídajícím podmínkám přijetí v **souladu se směrnicí XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání]**;
- j) účinného řízení navrácení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí;
- k) účinných opatření k zajištění pobídek a podpory integrace osob požívajících mezinárodní ochrany v členských státech;
- l) opatření zaměřených na omezení a řešení faktorů umožňujících nelegální migraci do Unie a neoprávněný pobyt v Unii, včetně nelegálního zaměstnávání;
- m) plného nasazení a využívání operačních nástrojů zřízených na úrovni Unie, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, agentury pro otázky azylu, agentury eu-LISA a Europolu, jakož i rozsáhlých informačních systémů Unie;
- n) plného provádění evropského rámce pro připravenost a řešení krizí.

Článek 4

[...]²⁸

²⁸ Alternativní znění nahrazující článek 4 bylo vloženo do 6. bodu odůvodnění.

Článek 5

Zásada solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti

1. Při plnění svých povinností dodržují **Unie**, členské státy a **příslušné agentury Unie** zásadu solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti a zohledňují společný zájem na účinném fungování politik Unie v oblasti řízení azylu a migrace. Členské státy:
 - a) vytvoří a udržují vnitrostátní systémy řízení azylu a migrace, které poskytují **účinný** přístup k řízením o mezinárodní ochraně, přiznávají tuto ochranu těm, kdo ji potřebují, zajišťují **účinné řízení migračních toků a návrat** neoprávněně pobývajících osob;
 - b) v úzké spolupráci a v partnerství s příslušnými třetími zeměmi přijímají veškerá nezbytná a přiměřená opatření k **předcházení a omezení [...] nelegální migrace** na území členských států, a to i pokud jde o předcházení převaděčství migrantů a boj proti němu;
 - c) správně a rychle uplatňují pravidla pro určení členského státu příslušného k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a v případě potřeby provádějí přemístění do příslušného členského státu podle části III kapitol I až VI;
 - d) poskytují **účinnou** podporu jiným členským státům ve formě solidárních příspěvků na základě potřeb stanovených v části IV kapitolách I až III;
 - e) přijmou veškerá **nezbytná [...]** a přiměřená [...] **opatření** k prevenci a **omezení [...]** neoprávněného pohybu **státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti** mezi členskými státy.
2. [...]

Článek 6

Strategické řízení a monitorování situace v oblasti migrace

1. [...]
2. [...]
3. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie, **které stanoví strategický přístup k řízení azylu a migrace na vnitrostátní úrovni a [...]** zajistí dostatečnou kapacitu pro zavedení účinného systému řízení azylu a migrace v souladu se zásadami stanovenými v této části. Tyto strategie zahrnují plánování pro případ nepředvídané události na vnitrostátní úrovni s přihlédnutím k plánování pro případ nepředvídané události podle nařízení (EU) **2021/2303** [...], nařízení (EU) 2019/1896 [...], a směrnici XXX/XXX/EU [*směrnice o podmínkách přijímání*] a ke zprávám Komise vydaným v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize. Tyto vnitrostátní strategie obsahují **relevantní informace, pokud jde o [...]** zásady stanovené v této části [...]. Zohledňují další příslušné strategie a stávající podpůrná opatření, zejména podle nařízení (EU) **2021/1147** [...] a nařízení (EU) **2021/2303** [...], a jsou v souladu s **příslušnými** vnitrostátními strategiemi pro integrovanou správu hranic vytvořenými v souladu s čl. 8 odst. 6 nařízení (EU) 2019/1896 a doplňují je. V těchto strategiích **jsou** rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného agenturou pro otázky azylu a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013 a hodnocení prováděných v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o prověřování*].

4. [...]
5. Členské státy vypracují vnitrostátní strategie nejpozději do [18 měsíců [...] po vstupu tohoto nařízení v platnost]. [...]
6. Komise monitoruje situaci v oblasti migrace a poskytuje o ní informace prostřednictvím pravidelných zpráv o situaci založených na [...] údajích a informacích poskytnutých [...] Evropskou službou pro vnější činnost, agenturou pro otázky azylu, Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, Europolem a Agenturou pro základní práva, a zejména na informacích shromážděných v rámci plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize a jeho sítě a **v případě potřeby informacích poskytnutých členskými státy.**
7. **Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví šablonu, kterou členské státy použijí s cílem zajistit, že jejich vnitrostátní strategie jsou srovnatelné, pokud jde o konkrétní základní prvky, jako je plánování pro případ nepředvídané události. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.**

Článek 6a

Stálý soubor nástrojů podpory EU v oblasti migrace

1. **Stálý soubor nástrojů podpory EU v oblasti migrace zahrnuje alespoň:**
 - a) **operativní a technickou pomoc poskytovanou příslušnými agenturami Unie v souladu s jejich mandáty, zejména agenturou pro otázky azylu v souladu s nařízením (EU) 2021/2303, Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž v souladu s nařízením (EU) 2019/1896 a Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva v souladu s nařízením (EU) 2016/794;**

- b) podporu poskytovanou z fondů Unie na provádění společného rámce stanoveného v této části v souladu s nařízením (EU) 2021/1147²⁹, nařízením (EU) 2021/1148³⁰;
- c) odchylky stanovené v *acquis* Unie, které členskými státy poskytují nezbytné nástroje pro reakci na konkrétní migrační výzvy, jak je uvedeno v nařízení XXX/XXX [nařízení o krizových situacích a zásazích vyšší moci], [nařízení XXX/XXX [nařízení o účelovém využívání migrantů] a nařízení XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení];
- d) aktivaci mechanismu civilní ochrany Unie v souladu s nařízením 2021/836;
- e) opatření v oblasti navracení;
- f) posílená opatření a meziodvětvové činnosti v rámci vnějšího rozměru migrace;
- g) posílenou diplomatickou a politickou činnost;
- h) koordinované komunikační strategie;
- i) spolupráci se třetími zeměmi za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob v souladu s článkem 7.

²⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1147 ze dne 7. července 2021, kterým se zřizuje Azylový, migrační a integrační fond (Úř. věst. L 251, 15.7.2021, s. 1).

³⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1148 ze dne 7. července 2021, kterým se jako součást Fondu pro integrovanou správu hranic zřizuje Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky (Úř. věst. L 251, 15.7.2021, s. 48).

Článek 7

Spolupráce se třetími zeměmi za účelem usnadnění navracení a zpětného přebírání osob

- 1. **Aniž je dotčen čl. 25a odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2009³¹, pokud se Komise a Rada domnívají, že třetí země nespolupracuje dostatečně na zpětném přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, zváží Komise a Rada v rámci svých příslušných pravomocí vhodná opatření, přičemž zohlední celkové vztahy Unie a členských států s danou třetí zemí, jakož i zprávu uvedenou v odstavci 2 a veškerá relevantní posouzení týkající se spolupráce se třetími zeměmi.**
1. [...] Komise **může** na základě analýzy provedené v souladu s čl. 25a odst. 2 nebo 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 a veškerých dalších informací dostupných od členských států, **jakož i od orgánů, institucí a jiných subjektů Unie** [...] předložit Radě zprávu, v níž případně uvede opatření, která by mohla být přijata za účelem zlepšení spolupráce s danou třetí zemí na zpětném přebírání osob, s přihlédnutím k celkovým vztahům Unie a **členských států** s danou třetí zemí.
 2. Komise **může** [...] ve své zprávě rovněž určit opatření na podporu spolupráce mezi členskými státy s cílem usnadnit navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí.
 3. [...]
 4. Komise pravidelně informuje Evropský parlament o provádění tohoto článku.

³¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

KAPITOLA II

ROČNÍ CYKLUS ŘÍZENÍ MIGRACE

Článek 7a

Zpráva o řízení migrace na evropské úrovni a rozhodnutí Komise

1. Komise každý rok s přihlédnutím k možnému vývoji migračních toků směřujících do Unie, včetně jejich rychlého vývoje, přijme zprávu o řízení migrace na evropské úrovni, v níž posoudí situaci na všech migračních trasách a ve všech členských státech a která slouží jako nástroj včasného varování a informovanosti Unie v oblasti migrace a azylu a poskytuje strategický přehled o situaci.
2. Z této zprávy spolu s doporučením uvedeným v článku 7c vycházejí rozhodnutí na úrovni Unie o opatřeních potřebných pro řízení situace v oblasti migrace. Z této zprávy a doporučení vycházejí členské státy při rozhodování o jejich příslibech solidarity v souladu s článkem 44b a členské státy z nich mohou vycházet rovněž při posuzování migračních výzev na vnitrostátní úrovni.
3. Zpráva obsahuje tyto prvky:
 - a) posouzení celkové situace zahrnující všechny migrační trasy v Unii a členských státech;
 - b) výhledovou prognózu na následující rok, včetně počtu předpokládaných vylodění, a to na základě celkové situace v oblasti migrace v předchozím roce a s ohledem na současnou situaci, jakož i s ohledem na předchozí tlak;

- c) informace o úrovni připravenosti v Unii a v členských státech a o možném dopadu předpokládaných situací.
 - d) informace o úrovních kapacit členských států;
 - e) výsledek monitorování prováděného agenturou pro otázky azylu a Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž podle čl. 6 odst. 3;
 - f) posouzení toho, zda jsou na podporu dotčeného členského státu nebo dotčených členských států zapotřebí solidární opatření a opatření v rámci stálého souboru nástrojů EU.
4. Spolu se zprávou přijme Komise rozhodnutí, v němž stanoví, zda je určitý členský stát v nadcházejícím roce vystaven migračnímu tlaku nebo je vystaven riziku migračního tlaku nebo zda se potýká s významnou situací v oblasti migrace.
- 4a. Pro účely odst. 3 písm. f) a odstavce 4 konzultuje Komise dotčené členské státy. Komise může pro tyto konzultace stanovit lhůtu.
5. Při posuzování celkové situace v oblasti migrace včetně migračního tlaku, rizika migračního tlaku a významné situace v oblasti migrace použije Komise informace shromážděné podle článku 7b, přičemž plně zohlední všechny prvky zprávy, všechny migrační trasy, včetně specifík strukturálního jevu vylodění po pátracích a záchranných operacích a neoprávněných pohybů státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti mezi členskými státy, jakož i předchozí tlak a s ohledem na současnou situaci.

6. Komise přijme zprávu a rozhodnutí Komise, jakož i doporučení uvedené v článku 7c do 15. října každého roku a předá je Radě. Dokud Rada nepřijme rozhodnutí podle článku 44b, doporučení uvedené v článku 7c se nezveřejní, utají se stupněm utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“ a bude s ním nakládáno v souladu s rozhodnutím Rady 2013/488 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací³².

První zpráva bude vydána do [15. října roku následujícího po roce vstupu tohoto nařízení v platnost].

7. Pro účely zprávy a rozhodnutí Komise poskytnou členské státy a agentura pro otázky azylu, Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž a Europol informace uvedené v článku 7b do 1. června každého roku.

Komise každý rok v první polovině července svolá uzavřené zasedání sítě zřízené plánem pro připravenost na migraci a pro migrační krize³³ s cílem představit počáteční posouzení situace a vyměňovat si informace se členy sítě.

Členské státy a příslušné agentury Unie poskytnou Komisi aktualizované informace do [...] 1. září každého roku.

Komise svolá uzavřené zasedání sítě zřízené plánem pro připravenost na migraci a pro migrační krize do 30. září každého roku s cílem předložit konsolidované posouzení situace.

³² Rozhodnutí Rady ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (2013/488/EU)

³³ Doporučení Komise (EU) 2020/1366 ze dne 23. září 2020 o mechanismu EU pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací (plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize).

Článek 7b³⁴

Informace pro posuzování celkové situace v oblasti migrace, migračního tlaku, rizika migračního tlaku nebo významné situace v oblasti migrace

1. Při posuzování celkové situace v oblasti migrace nebo toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, riziku migračního tlaku nebo se potýká s významnou situací v oblasti migrace, použije Komise tyto informace:
 - a) počet žádostí státních příslušníků třetích zemí o mezinárodní ochranu a státní příslušnost žadatelů;
 - b) počet státních příslušníků třetích zemí, u nichž orgány členských států odhalily, že nesplňují nebo přestali splňovat podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště v daném členském státě, včetně osob překračujících délku oprávněného pobytu ve smyslu čl. 3 odst. 1 bodu 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226³⁵;
 - ba) počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kteří požívají dočasné ochrany podle směrnice 2001/55/ES³⁶;**
 - c) počet rozhodnutí o navrácení podle směrnice 2008/115/ES;
 - d) počet státních příslušníků třetích zemí, kteří opustili území členských států na základě rozhodnutí o navrácení podle směrnice 2008/115/ES;

³⁴ Článek 7b vychází z bývalého článku 50.

³⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226 ze dne 30. listopadu 2017, kterým se zřizuje Systém vstupu/výstupu (EES) pro registraci údajů o vstupu a výstupu a údajů o odepření vstupu, pokud jde o státní příslušníky třetích zemí překračující vnější hranice členských států, kterým se stanoví podmínky přístupu do systému EES pro účely vymáhání práva a kterým se mění Úmluva k provedení Schengenské dohody a nařízení (ES) č. 767/2008 a (EU) č. 1077/2011, Úř. věst. L 327, 9.12.2017, s. 20.

³⁶ **Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími.**

- e) počet státních příslušníků třetích zemí přijatých členskými státy prostřednictvím programů Unie a vnitrostátních programů pro přesídlování [nebo pro přijímání osob z humanitárních důvodů];
- f) počet příchozích a odchozích žádostí o převzetí a oznámení o přijetí zpět v souladu s články **29 a 31**;
- g) počet přemístění provedených v souladu s článkem **35**;
- h) počet osob zadržených v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice po zemi, po moři nebo vzduchem;
- ha) počet pokusů o nedovolené překročení hranic, pokud jsou tyto údaje k dispozici a lze je ověřit;**
- i) počet osob, kterým byl odepřen vstup v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2016/399;
- j) počet a státní příslušnost státních příslušníků třetích zemí vyloděných po pátracích a záchranných operacích, včetně počtu žádostí o mezinárodní ochranu;
- k) počet **určených** nezletilých osob bez doprovodu.
- l) počet státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kterým byla přiznána mezinárodní ochrana v souladu s nařízením XXX/XX [kvalifikační nařízení];**
- m) počet rozhodnutí v prvním stupni a konečných rozhodnutí o azylu.**

2. Komise rovněž vezme v úvahu tyto skutečnosti:

- a) informace předložené členským státem, **včetně odhadu potřeb, opatření týkajících se kapacity a připravenosti a veškerých dalších relevantních informací poskytnutých v rámci vnitrostátní strategie uvedené v čl. 6 odst. 3 [...]**;
- b) úroveň spolupráce v oblasti migrace, **jakož i v oblasti navracení a zpětného přebírání osob, mimo jiné s přihlédnutím k výroční zprávě v souladu s článkem 25a vízového kodexu**, s třetími zeměmi původu a tranzitními zeměmi, prvními zeměmi azylu a bezpečnými třetími zeměmi, jak jsou definovány v nařízení (EU) XXX/XXX *[nařízení o azylovém řízení]*;
- c) geopolitickou situaci v příslušných třetích zemích, **jakož i hlavní příčiny migrace a možné situace účelového využívání migrantů a možný vývoj v oblasti nelegálních vstupů přes vnější hranice Unie**, který může mít vliv na migrační pohyby;
- d) příslušná doporučení stanovená v článku 15 nařízení Rady (EU) č. 1053/2013³⁷, v člancích 13, 14 a 22 nařízení (EU) 2021/2303³⁸ [...] a v čl. 32 odst. 7 nařízení (EU) 2019/1896³⁹;

³⁷ Nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis* a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu, Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.

³⁸ **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2303 ze dne 15. prosince 2021 o zřízení Agentury Evropské unie pro otázky azylu a o zrušení nařízení (EU) č. 439/2010**

³⁹ **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní strážci a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624.**

- e) informace shromážděné na základě doporučení Komise ze dne **2020/1366** o mechanismu EU pro připravenost a řešení krizí v souvislosti s migrací (plán pro připravenost na migraci a pro migrační krize);
- f) zprávu o řízení migrace a **rozhodnutí Komise** uvedené v článku **7a**, jsou-li k dispozici [...];
- g) zprávy v oblasti integrovaného situačního povědomí a analýzy (ISAA) podle prováděcího rozhodnutí Rady (EU) 2018/1993 o opatřeních pro integrovanou politickou reakci EU na krize, je-li aktivována integrovaná politická reakce EU na krize, případně pokud integrovaná politická reakce EU na krize aktivována není, zpráva o situačním povědomí a analýze v oblasti migrace (MISAA) vydaná v rámci první fáze plánu pro připravenost na migraci a pro migrační krize;
- h) informace z procesu podávání zpráv o uvolnění vízového režimu a z dialogů se třetími zeměmi;
- i) čtvrtletní bulletiny o migraci a další zprávy Agentury Evropské unie pro základní práva;
- j) podporu poskytovanou agenturami Unie [...] členskými státy;
- k) **příslušné části zprávy o hodnocení zranitelnosti podle článku 32 nařízení 2019/1896 o Evropské pohraniční a pobřežní stráž;**
- l) **rozsah a trendy v oblasti neoprávněných pohybů státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti mezi členskými státy na základě dostupných informací od příslušných agentur Unie a analýzy údajů z příslušných informačních systémů.**

3. **Kromě toho Komise při posuzování skutečnosti, zda se členský stát potýká s významnou situací v oblasti migrace, zohlední rovněž kumulativní účinek současných a předchozích vstupů státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti za rok.**

Článek 7c

Doporučení Komise, pokud jde o rezervoár solidarity a další vhodná opatření

1. Na základě zprávy uvedené v článku 7a přijme Komise každý rok doporučení týkající se rezervoáru solidarity a určí opatření ze stálého souboru nástrojů EU nezbytná k řešení situace v oblasti migrace v nadcházejícím roce vyváženým a účinným způsobem, který odráží potřeby členských států vystavených migračnímu tlaku.
2. Doporučení určí roční počty relokací a výši přímých finančních příspěvků na úrovni Unie, které budou přinejmenším:
 - (a) 30 000 [...] v případě relokací;
 - (b) 600 milionů EUR [...] na přímé finanční příspěvky.
3. Při určování úrovně odpovědnosti v rámci celé Unie, kterou by měly sdílet všechny členské státy, a následné úrovně solidarity Komise zohlední příslušná kvalitativní a kvantitativní kritéria, včetně celkového počtu vstupů, průměrné míry uznaných žádostí a průměrné míry navracení za příslušný rok. Komise rovněž zohlední skutečnost, že členské státy, které začnou využívat pomoc podle čl. 44c odst. 1, již nejsou povinny plnit své přislíbené solidární příspěvky.

Komise může určit vyšší počet relokací nebo vyšší částku přímých finančních příspěvků, než je stanoveno v odstavci 2, a může určit jiné formy solidarity, jak je stanoveno v čl. 44a odst. 2 písm. c), v závislosti na potřebách vyplývajících ze specifických problémů v oblasti migrace v dotčeném členském státě.

4. Aniž je dotčen odstavec 2 tohoto článku, ve výjimečných situacích, kdy z informací poskytnutých členskými státy a agenturami Unie podle čl. 7a odst. 3 nebo z konzultací vedených Komisí podle čl. 7a odst. 4a nevyplývá potřeba relokací nebo přímých finančních příspěvků na nadcházející rok, doporučení tuto skutečnost náležitě zohlední.

Článek 7d

Fórum EU na vysoké úrovni pro migraci a fórum EU na technické úrovni pro migraci

1. Aby bylo zajištěno účinné provádění části IV tohoto nařízení, svolá se zasedání fóra EU na vysoké úrovni pro migraci, na kterém se setkají zástupci členských států.

Třetí země, které s Uníí uzavřely dohodu, kterou se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané v některém členském státě nebo podané v této třetí zemi, mohou být případně za účelem přispění k solidaritě přizvány k účasti ad hoc na fóru na vysoké úrovni pro migraci a na technickém fóru EU pro migraci.

2. Fórum na vysoké úrovni pro migraci posoudí zprávu a rozhodnutí uvedené v článku 7a a doporučení uvedené v článku 7c a zhodnotí celkovou situaci. Dospěje rovněž k závěru o solidárních opatřeních a jejich potřebných úrovních postupem podle článku 44b a v případě potřeby o dalších opatřeních v oblasti reakce na migraci v oblastech odpovědnosti, připravenosti a pohotovostního plánování, jakož i o vnějším rozměru migrace.

- 3. Rada svolá fórum na vysoké úrovni pro migraci do 15 dnů od přijetí zprávy uvedené v článku 7a a doporučení uvedeného v článku 7c a v případě potřeby jej znovu svolá s cílem požádat členské státy o dodatečné solidární příspěvky v souladu s článkem 44g.**
- 4. Za účelem zajištění hladkého fungování části IV tohoto nařízení se zřizuje fórum EU na technické úrovni pro migraci. Skládá se ze zástupců příslušných orgánů členských států na dostatečně vysoké úrovni k plnění úkolů, které byly fóru svěřeny. V návaznosti na zasedání uvedené v odstavci 3 tohoto článku svolá Komise první zasedání fóra EU na technické úrovni pro migraci. Po tomto prvním zasedání se fórum EU na technické úrovni pro migraci schází pravidelně. Fórum EU na technické úrovni pro migraci svolává a předsedá mu Komise.**

ČÁST III

KRITÉRIA A POSTUPY PRO URČENÍ PŘÍSLUŠNÉHO ČLENSKÉHO STÁTU

KAPITOLA I

OBEČNÉ ZÁSADY A ZÁRUKY

Článek 8

Přístup k řízení o posouzení žádosti o mezinárodní ochranu

1. Členské státy posuzují jakoukoli žádost o mezinárodní ochranu učiněnou státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti na území kteréhokoli z nich, včetně na hranicích nebo v tranzitním prostoru. Žádost posuzuje jediný členský stát, který je příslušný podle kritérií stanovených v kapitole II **nebo podle ustanovení uvedených v kapitole III** části III.
2. **Aniž jsou dotčena pravidla stanovená v části IV tohoto nařízení**, nemůže-li být na základě kritérií vyjmenovaných v tomto nařízení určen příslušný členský stát, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný první členský stát, ve kterém byla žádost registrována.

3. Nemůže-li členský stát přemístit žadatele do členského státu, který byl primárně určen jako příslušný, protože existují závažné důvody se domnívat, že dochází k systematickým nedostatkům, pokud jde o azylové řízení a o podmínky přijetí žadatelů v daném členském státě, které s sebou nesou riziko nelidského či ponižujícího zacházení ve smyslu článku 4 Listiny základních práv Evropské unie, členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu, pokračuje v posuzování kritérií stanovených v kapitole II **nebo podle ustanovení uvedených v kapitole III části III**, aby zjistil, jestli nemůže být určen jako příslušný jiný členský stát.

Pokud členský stát nemůže provést přemístění podle prvního pododstavce do žádného členského státu určeného na základě kritérií stanovených v kapitole II **nebo podle ustanovení uvedených v kapitole III části III** ani do prvního členského státu, v němž byla žádost zaregistrována, stává se daný členský stát příslušným členským státem.

4. Pokud nebyla podle článku 11 nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o prověřování*] provedena bezpečnostní kontrola **podle uvedeného nařízení**, první členský stát, ve kterém byla žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována, přezkoumá, zda existují opodstatněné důvody se domnívat, **že žadatel představuje bezpečnostní riziko pro** [...] členské státy, a to co nejdříve po registraci této žádosti a před uplatněním kritérií pro určení příslušného členského státu podle kapitoly II nebo ustanovení uvedených v kapitole III části III.

Pokud byla provedena bezpečnostní kontrola podle článku 11 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování], avšak první členský stát, ve kterém byla žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována, má opodstatněné důvody posoudit, zda existují oprávněné důvody domnívat se, že žadatel **představuje bezpečnostní riziko pro** [...] členské státy, provede tento členský stát posouzení co nejdříve po registraci této žádosti a před uplatněním kritérií pro určení příslušného členského státu podle kapitoly II nebo ustanovení uvedených v kapitole III části III.

Pokud bezpečnostní kontrola provedená v souladu s článkem 11 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] nebo v souladu s prvním a druhým pododstavcem tohoto odstavce prokáže, že existují opodstatněné důvody se domnívat, že žadatel **představuje bezpečnostní riziko pro** [...] členské státy, je příslušným členským státem **členský stát** provádějící bezpečnostní kontrolu [...] a **článek 29 se nepoužije**.

5. Každý členský stát si ponechává právo na vrácení žadatele do bezpečné třetí země v souladu s pravidly a zárukami stanovenými v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].

Článek 9
Povinnosti žadatele

1. Pokud má státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti v úmyslu podat žádost o mezinárodní ochranu, tato žádost se podává a zaregistruje v členském státě prvního vstupu.
2. Odchylně od odstavce 1 platí, že pokud je státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti držitelem platného povolení k pobytu nebo platného víza, žádost se podává a zaregistruje v členském státě, který toto povolení k pobytu nebo vízum vydal.

Pokud jsou státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří mají v úmyslu podat žádost o mezinárodní ochranu, držiteli povolení k pobytu nebo víza, **jejichž platnost skončila, jež byly prohlášeny za neplatné, byly odňaty nebo zrušeny [...]**, žádost se podává a je zaregistrována v členském státě, v němž se daná osoba nachází.

3. Žadatel plně spolupracuje s příslušnými orgány členských států v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména tím, že co nejdříve, avšak nejpozději během pohovoru uvedeného v článku 12, předloží veškeré údaje a informace, které má k dispozici a které jsou důležité pro určení příslušného členského státu. **Žadatel předloží své doklady totožnosti, pokud má tyto doklady k dispozici, a spolupracuje s příslušnými orgány při shromažďování biometrických údajů v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodac]**. Není-li žadatel v době pohovoru schopen předložit důkazy na podporu poskytnutých údajů a informací, může příslušný orgán stanovit lhůtu pro předložení těchto důkazů v období uvedeném v čl. 29 odst. 1.

4. Žadatel musí být přítomen:
- a) v členském státě uvedeném v odstavcích 1 a 2 až do určení příslušného členského státu a případně do provedení řízení o přemístění;
 - b) v příslušném členském státě;
 - c) v členském státě relokace po přemístění podle čl. 57 odst. 9.
5. Je-li rozhodnutí o přemístění oznámeno žadateli v souladu s čl. 32 odst. 2 a s čl. 57 odst. 8, žadatel **spolupracuje s orgány a** řídí se tímto rozhodnutím.

Článek 10

Následky porušení povinnosti

1. Žadatel nemá nárok na podmínky přijetí stanovené v člancích 15 až 17 směrnice XXX/XXX/EU [směrnice o podmínkách přijímání] v souladu s [...] článkem 17a uvedené směrnice v žádném jiném členském státě, než ve kterém musí být přítomen podle čl. 9 odst. 4 tohoto nařízení od **okamžiku, kdy mu bylo oznámeno rozhodnutí o tom, že bude přemístěn do příslušného členského státu**, pokud byl žadatel o tomto důsledku informován podle čl. 8 odst. 2 písm. b) nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování]. Tím není dotčena potřeba zajistit životní úroveň v souladu s právem Unie včetně Listiny základních práv Evropské unie a s mezinárodními závazky.
2. Příslušné orgány **nemusí** zohlednit údaje a informace důležité pro určení příslušného členského státu, které budou předloženy po uplynutí lhůty uvedené v čl. 9 odst. 3.

Článek 11

Právo na informace

1. Příslušné orgány žadatele informují co nejdříve, avšak nejpozději při registraci žádosti o mezinárodní ochranu v některém členském státě, o uplatňování tohoto nařízení a o povinnostech stanovených v článku 9, jakož i o důsledcích porušení povinností uvedených v článku 10, zejména:
 - a) o tom, že právo požádat o mezinárodní ochranu nezahrnuje možnost, aby si žadatel zvolil členský stát příslušný k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu nebo členský stát relokace;

- b) o cílech **části III** tohoto nařízení a důsledcích podání další žádosti v jiném členském státě, jakož i o důsledcích opuštění členského státu, kde je vyžadována přítomnost žadatele podle čl. 9 odst. 4, a zejména o tom, že žadatel má nárok pouze na podmínky přijetí podle čl. 10 odst. 1;
- c) o kritériích a postupech pro určování příslušného členského státu a jejich pořadí v jednotlivých stadiích řízení a jejich délce;
- d) o cíli osobního pohovoru podle článku 12 a povinnosti předložit a zdůvodnit ústně nebo poskytnutím dokumentů **či jiných skutečností** co nejdříve v řízení všechny důležité informace, které by mohly pomoci zjistit přítomnost rodinných příslušníků, příbuzných nebo jiných členů rodiny v členských státech, včetně způsobů, jakými žadatel může tyto informace předložit, jakož i o jakékoli pomoci, kterou může členský stát nabídnout, pokud jde o vyhledávání rodinných příslušníků nebo příbuzných;
- e) o povinnosti žadatele zveřejnit co nejdříve v řízení veškeré relevantní informace, které by mohly pomoci zjistit jakákoli předchozí povolení k pobytu **nebo** víza [...];
- ea) o povinnosti žadatele předložit své doklady totožnosti, pokud má tyto doklady k dispozici, a spolupracovat s příslušnými orgány při shromažďování biometrických údajů v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodac];**

- f) o možnosti odvolat se proti rozhodnutí o přemístění ve lhůtě stanovené v čl. 33 odst. 2 a o skutečnosti, že rozsah tohoto odvolání je omezen, jak je stanoveno v čl. 33 odst. 1;
- g) **v případě opravného prostředku nebo přezkumu** o právu na to, aby byla na žádost poskytnuta bezplatná právní pomoc, pokud si dotčená osoba nemůže dovolit uhradit náklady s ní spojené;
- ga) o skutečnosti, že skrývání se povede k prodloužení lhůty v souladu s článkem 35;**
- h) o tom, že příslušné orgány členských států a agentura pro otázky azylu budou zpracovávat osobní údaje žadatele včetně výměny údajů o žadateli mezi sebou pouze za účelem plnění povinností podle tohoto nařízení;
- i) o kategoriích dotčených osobních údajů;
- j) o právu na přístup k údajům, které se ho týkají, a právu požadovat, aby nepřesné údaje, které se ho týkají, byly opraveny, nebo aby byly vymazány protiprávně zpracované údaje, které se ho týkají, jakož i o postupech při uplatňování těchto práv včetně kontaktních údajů orgánů uvedených v článku 41 a vnitrostátních orgánů na ochranu údajů, u kterých lze podat stížnost ohledně ochrany osobních údajů, a o kontaktních údajích úředníka pro ochranu údajů;
- k) v případě nezletilé osoby bez doprovodu o úloze a odpovědnosti jejího zástupce a o postupu podávání stížností na zástupce, který proběhne důvěrně, bezpečně a při plném dodržování práva dítěte být v tomto ohledu vyslechnuto.

[...]

2. Informace uvedené v odstavci 1 se poskytují písemně v jazyce, jemuž žadatel rozumí, nebo o němž se lze důvodně domnívat, že mu rozumí. Členské státy za tímto účelem používají společný informační materiál psaný jasným a srozumitelným jazykem podle odstavce 3.

Pokud je nutné, aby žadatel informacím správně porozuměl, poskytují se informace i ústně, a tam, kde to bude vhodné, v souvislosti s ústním pohovorem uvedeným v článku 12.

Je-li žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, poskytují se informace způsobem vstřícným k dětem, zejména s ohledem na věk a vyspělost této nezletilé osoby.

3. Agentura pro otázky azylu vypracuje v úzké spolupráci s příslušnými vnitrostátními **orgány** [...] společné informační materiály a zvláštní informační leták pro nezletilé osoby bez doprovodu obsahující alespoň informace podle odstavce 1. Tento společný informační materiál obsahuje rovněž informace o použití nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o Eurodacu*], a zejména o účelu, za jakým mohou být údaje o dotčeném žadateli o azyl v rámci systému Eurodac zpracovány. Společný informační materiál je vypracován takovým způsobem, aby měly členské státy možnost doplnit do něj další informace týkající se konkrétního členského státu.

Článek 12
Osobní pohovor

1. Za účelem usnadnění určování příslušného členského státu uskuteční členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu **podle čl. 28 odst. 1**, osobní pohovor s žadatelem **pro účely uplatnění článku 29**. Pohovor žadateli rovněž umožňuje, aby správně pochopil informace, které mu byly poskytnuty v souladu s článkem 11.
2. Od osobního pohovoru lze upustit, pokud:
 - a) žadatel se skrývá;
 - b) žadatel se osobního pohovoru nezúčastnil a svou nepřítomnost řádně nezdůvodnil;
 - c) žadatel po obdržení informací uvedených v článku 11 již poskytl informace důležité k určení příslušného členského státu jiným způsobem. Členský stát, který upustí od pohovoru, poskytne žadateli možnost předložit veškeré další informace důležité pro správné určení příslušného členského státu ve lhůtě uvedené v čl. 29 odst. 1.
3. Osobní pohovor se uskuteční bez zbytečného prodlení a v každém případě před podáním žádosti o převzetí podle článku 29.

4. Osobní pohovor je veden v jazyce, jemuž žadatel rozumí, nebo o němž o němž lze [...] důvodně **předpokládat** [...], že mu rozumí, a v němž je schopen komunikovat. Pohovory s nezletilými osobami **bez doprovodu a případně** s nezletilými osobami s **doprovodem** jsou vedeny přátelsky, a to pracovníky, kteří jsou náležitě vyškoleni [...] podle vnitrostátního práva, **zejména s ohledem na věk a vyspělost této nezletilé osoby**, za přítomnosti zástupce a případně právního poradce nezletilé osoby. V případě potřeby se členské státy obrátí na tlumočníka [...]. Žadatel může požádat o to [...], aby pohovor s ním vedli a pomoc mu poskytovali pracovníci téhož pohlaví. **Členské státy se vynasnaží těmto žádostem pokud možno vyhovět.**
5. Osobní pohovor probíhá za podmínek, které zajistí dostatečnou důvěrnost. Vede jej osoba způsobilá podle vnitrostátního práva. Žadatelům, u nichž bylo zjištěno, že potřebují zvláštní procesní záruky podle nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o azylovém řízení*], je poskytnuta náležitá podpora, aby se vytvořily podmínky nezbytné pro účinné předložení všech údajů umožňujících určení příslušného členského státu.
6. Členský stát, který osobní pohovor vede, vypracuje jeho písemné shrnutí obsahující alespoň nejdůležitější informace, které žadatel během pohovoru poskytne. Toto shrnutí může mít formu zprávy nebo standardního formuláře. Členský stát zajistí, aby žadatel nebo právní poradce či jiný poradce, který jej zastupuje, měl toto shrnutí včas k dispozici.

Článek 13
Záruky pro nezletilé osoby

1. Během všech řízení podle tohoto nařízení se členské státy řídí především nejlepšími zájmy dítěte.
2. Každý členský stát, v němž se nachází nezletilá osoba bez doprovodu, zajistí, aby byla tato nezletilá osoba bez doprovodu během příslušných řízení podle tohoto nařízení zastupována svým zástupcem a aby jí byl tento zástupce nápomocen. Zástupce má kvalifikaci, odbornou přípravu a odborné znalosti, aby zajistil, že během řízení prováděných podle tohoto nařízení je zohledněn nejlepší zájem nezletilé osoby. Zástupce má přístup k obsahu příslušných dokumentů žadatelova spisu, včetně zvláštního informačního materiálu pro nezletilé osoby bez doprovodu.

Pokud je zástupcem jmenována organizace, určí osobu odpovědnou za plnění povinností zástupce vůči nezletilé osobě bez doprovodu. Na tuto osobu se vztahuje první pododstavec.

Zástupcem uvedeným v prvním pododstavci může být stejná osoba nebo organizace, která je uvedena v článku 22 nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o azylovém řízení*].

3. [...] **Do** procesu určení příslušného členského státu podle tohoto nařízení **zapojí členské státy zástupce nezletilé osoby bez doprovodu**. Zástupce je nezletilé osobě bez doprovodu nápomocen při poskytování informací důležitých pro posouzení jejího nejlepšího zájmu v souladu s odstavcem 4, včetně výkonu práva být vyslechnuta, a tam, kde je to za tímto účelem vhodné, podporuje její spolupráci s dalšími aktéry, jako jsou například organizace pro vyhledávání rodinných příslušníků.

4. Při posuzování nejlepšího zájmu dítěte členské státy navzájem úzce spolupracují a zejména berou v úvahu následující faktory:
- a) možnost opětovného sloučení rodiny;
 - b) blaho a sociální rozvoj nezletilé osoby s přihlédnutím zejména k jejímu původnímu prostředí;
 - c) hledisko bezpečnosti a ochrany, zejména pokud existuje riziko, že se nezletilá osoba stane obětí jakékoli formy násilí či zneužívání, včetně obchodování s lidmi;
 - d) názory nezletilé osoby s přihlédnutím k jejímu věku a vyspělosti;
 - e) je-li žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, informace poskytnuté zástupcem v členském státě, v němž se nezletilá osoba bez doprovodu nachází.
5. Před přemístěním nezletilé osoby bez doprovodu [...], přemísťující členský stát **oznámí** [...] příslušnému členskému státu nebo členskému státu relokace, **který potvrdí, že všechna odpovídající** [...] opatření uvedená v člancích 14 a 23 směrnice XXX/XXX/EU [*směrnice o podmínkách přijímání*] a v článku 22 nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o azylovém řízení*] **budou neodkladně přijata**. Před jakýmkoli rozhodnutím o přemístění nezletilé osoby bez doprovodu se provede posouzení jejího nejlepšího zájmu. Toto posouzení se zakládá na **relevantních** faktorech uvedených v odstavci 4 a závěry posouzení těchto faktorů jsou v rozhodnutí o přemístění jasně uvedeny. Posouzení **neodkladně** [...] provedou pracovníci, **kterí jsou náležitě vyškoleni** [...], aby bylo zajištěno zohlednění nejlepšího zájmu nezletilé osoby.

6. Pro účely článku 15 členský stát, v němž byla **poprvé** zaregistrována žádost nezletilé osoby bez doprovodu o mezinárodní ochranu, učiní urychleně příslušné kroky s cílem zjistit totožnost rodinných příslušníků nebo příbuzných nezletilé osoby bez doprovodu, kteří se nacházejí na území některého členského státu, přičemž chrání nejlepší zájem dítěte.

Za tímto účelem mohou členské státy požádat o pomoc mezinárodní či jiné příslušné organizace a usnadňovat přístup nezletilé osoby k vyhledávacím službám těchto organizací.

Pracovníci příslušných orgánů uvedených v článku 41, kteří vyřizují žádosti týkající se nezletilých osob bez doprovodu, jsou náležitě vyškoleni ohledně zvláštních potřeb nezletilých osob, **kteří jsou relevantní pro uplatňování tohoto nařízení.**

7. Za účelem usnadnění příslušných kroků podle odstavce 6 s cílem zjistit totožnost rodinných příslušníků nebo příbuzných nezletilé osoby bez doprovodu, kteří žijí na území jiného členského státu, přijme Komise prováděcí akty včetně standardního formuláře pro výměnu příslušných informací mezi členskými státy. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

KAPITOLA II

KRITÉRIA PRO URČENÍ PŘÍSLUŠNÉHO ČLENSKÉHO STÁTU

Článek 14

Pořadí kritérií

1. Kritéria pro určení příslušného členského státu se použijí v pořadí, v jakém jsou uvedena v této kapitole.
2. Členský stát, který je příslušný podle kritérií stanovených v této kapitole, se určuje na základě stavu v době, kdy byla žádost o mezinárodní ochranu poprvé zaregistrována v některém členském státě.

Článek 15

Nezletilé osoby bez doprovodu

1. Pokud je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, použijí se pouze kritéria stanovená v tomto článku, v pořadí, v jakém jsou uvedena v odstavcích 2 až 5.
2. Příslušným členským státem je ten členský stát, ve kterém se oprávněně nachází rodinný příslušník **či sourozenec** nezletilé osoby, neprokáže-li se, že to není v nejlepším zájmu nezletilé osoby. Je-li žadatelem vdaná či ženatá nezletilá osoba, jejíž manžel či manželka se nenacházejí oprávněně na území členských států, je příslušným členským státem ten členský stát, v němž se oprávněně nachází otec, matka nebo jiný dospělý, jenž je za tuto nezletilou osobu zodpovědný podle práva nebo praxe daného členského státu, nebo sourozenec, **neprokáže-li se, že to není v nejlepším zájmu nezletilé osoby.**

3. Pokud je žadatelem osoba, která má příbuzného, jenž se oprávněně nachází v jiném členském státě, a pokud se na základě posouzení jednotlivého případu dojde k závěru, že tento příbuzný se o ni může postarat, tento členský stát sloučí nezletilou osobu s jejím příbuzným a je příslušným členským státem, pokud není prokázáno, že to není v nejlepším zájmu nezletilé osoby.
4. Pokud se rodinní příslušníci žadatele, **sourozenci** nebo jeho příbuzní uvedení v odstavcích 2 a 3 zdržují ve více než jednom členském státě, rozhodne se o příslušném členském státě s ohledem na nejlepší zájem nezletilé osoby bez doprovodu.
5. V případě, že není přítomen žádný rodinný příslušník, **sourozenec** nebo příbuzný uvedený v odstavcích 2 a 3, je příslušným členským státem ten členský stát, ve kterém byla poprvé zaregistrována žádost nezletilé osoby bez doprovodu o mezinárodní ochranu, neprokáže-li se, že to není v nejlepším zájmu nezletilé osoby.
6. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 68, pokud jde o:
 - a) zjišťování totožnosti rodinných příslušníků, **sourozenců** nebo příbuzných nezletilé osoby bez doprovodu;
 - b) kritéria, na jejichž základě se stanoví, zda existují prokázané rodinné vazby;
 - c) kritéria, na jejichž základě se posoudí schopnost příbuzného postarat se o nezletilou osobu bez doprovodu, včetně případů, kdy se rodinní příslušníci, sourozenci či příbuzní nezletilé osoby bez doprovodu zdržují ve více než jednom členském státě.

Při přijímání aktů v přenesené pravomoci Komise nepřekročí meze dané nejlepším zájmem dítěte, jak je stanoveno v čl. 13 odst. 4.

7. Komise stanoví prostřednictvím prováděcích aktů jednotné podmínky pro konzultace a výměnu informací mezi členskými státy. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

Článek 16

Rodinní příslušníci, kteří požívají mezinárodní ochrany

Pokud má žadatel rodinného příslušníka, který může pobývat jako osoba požívající mezinárodní ochrany v některém členském státě, je tento členský stát příslušný k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu za předpokladu, že dotčené osoby vyjádřily své přání písemně.

Článek 17

Rodinní příslušníci, kteří jsou žadateli o mezinárodní ochranu

Pokud má žadatel [...] rodinného příslušníka, o jehož žádosti o mezinárodní ochranu dosud nebylo v [...] členském státě přijato první rozhodnutí ve věci samé, je tento členský stát příslušný k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu za předpokladu, že dotčené osoby vyjádřily své přání písemně.

Článek 18
Postup v případě rodiny

Pokud [...] žádosti o mezinárodní ochranu **podané několika rodinnými příslušníky nebo svobodnými nezletilými sourozenci byly registrovány** ve stejném členském státě současně nebo tak brzy po sobě, že řízení o určení příslušného členského státu může probíhat společně, a pokud by uplatnění kritérií stanovených tímto nařízením vedlo k jejich oddělení, je příslušný členský stát určen takto:

- a) příslušný k posouzení žádostí o mezinárodní ochranu všech rodinných příslušníků **nebo svobodných nezletilých sourozenců** je členský stát, který je podle kritérií příslušný k převzetí největšího počtu těchto osob;
- b) jinak je příslušný ten členský stát, který je podle kritérií příslušný k posouzení žádosti nejstaršího z nich.

Článek 19

Vydávání povolení k pobytu nebo víz

1. Pokud je žadatel držitelem platného povolení k pobytu, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný členský stát, který toto povolení vydal.
2. Pokud je žadatel držitelem platného víza, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný členský stát, který toto vízum udělil, ledaže bylo vízum uděleno jménem jiného členského státu v rámci ujednání o zastupování podle článku 8 nařízení (ES) č. 810/2009. V tom případě je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný zastupovaný členský stát.
3. Pokud je žadatel držitelem více platných povolení k pobytu nebo víz vydaných různými členskými státy, přejímají členské státy příslušnost k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu v tomto pořadí:
 - a) členský stát, který vydal povolení k pobytu přiznávající právo na nejdelší pobyt, nebo pokud jsou doby platnosti stejné, členský stát, který vydal povolení k pobytu, jehož doba platnosti skončí jako poslední;
 - b) pokud se jedná o stejný druh víz, členský stát, který udělil vízum, jehož doba platnosti skončí jako poslední;
 - c) pokud se jedná o různé typy víz, členský stát, který udělil vízum s nejdelší dobou platnosti, nebo pokud jsou doby platnosti stejné, členský stát, který udělil vízum, jehož doba platnosti skončí jako poslední.

4. Pokud je žadatel držitelem jednoho nebo více povolení k pobytu, **jejichž platnost skončila, jež byla prohlášena za neplatná, byla zrušena nebo odňata před méně než třemi lety,** nebo jedno či více víz, **jejichž platnost skončila, jež byla prohlášena za neplatná, byla zrušena nebo odňata** [...] před méně než **18 měsíci** [...] předtím, než byla žádost zaregistrována, použijí se odstavce 1, 2 a 3.
5. Okolnost, že povolení k pobytu nebo vízum byly vydány na základě nepravdivé nebo neoprávněně užívané totožnosti nebo po předložení pozměněných, padělaných či neplatných dokladů, nebrání tomu, aby jako příslušný byl určen členský stát, který je vydal. Členský stát, který vydal povolení k pobytu nebo udělil vízum, však není příslušný, pokud může po vydání povolení k pobytu či udělení víza prokázat, že došlo k podvodu.

Článek 20

[...]

Článek 21

Vstup

1. Pokud je na základě přímých nebo nepřímých důkazů popsaných ve dvou seznamech, které jsou uvedeny v čl. 30 odst. 4 tohoto nařízení, včetně údajů ve smyslu nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodac], zjištěno, že žadatel překročil nedovoleným způsobem pozemní, námořní nebo vzdušnou cestou hranici některého členského státu ze třetí země, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný první členský stát, do něhož žadatel takto vstoupil. Tato příslušnost zaniká, je-li žádost zaregistrována více než **2 roky** [...] ode dne, kdy k tomuto překročení hranice došlo.
2. Pravidlo stanovené v odstavci 1 se použije také v případě, že žadatel byl na daném území vyloděn po pátrací a záchranné operaci.

3. Odstavce 1 a 2 se nepoužijí, pokud lze na základě přímých nebo nepřímých důkazů popsaných ve dvou seznamech, které jsou uvedeny v čl. 30 odst. 4 tohoto nařízení, včetně údajů uvedených v nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o Eurodacu*], určit, že žadatel byl po překročení hranice relokován do jiného členského státu podle článku 57 tohoto nařízení. V tom případě je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný posledně jmenovaný členský stát.

Článek 22

Vstup s osvobozením od vízové povinnosti

1. Jestliže státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti vstoupí na území členských států přes členský stát, ve kterém jsou osvobozeni od vízové povinnosti, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný tento členský stát. [...]
2. **Zásada stanovená v odstavci 1 se nepoužije, pokud je žádost o mezinárodní ochranu státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti registrována v jiném členském státě, v němž také nepotřebuje mít vízum pro vstup na jeho území. V tom případě je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný posledně jmenovaný členský stát.**

Článek 23

Žádost o mezinárodní ochranu v mezinárodním tranzitním prostoru letiště

Pokud státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti učiní žádost o mezinárodní ochranu v mezinárodním tranzitním prostoru letiště členského státu, je k posouzení žádosti příslušný tento členský stát.

KAPITOLA III

ZÁVISLÉ OSOBY A DISKREČNÍ USTANOVENÍ

Článek 24

Závislé osoby

1. Pokud je žadatel z důvodu svého těhotenství či nedávného narození dítěte, vážné nemoci, vážného postižení, vážného **psychického** traumatu nebo vysokého věku závislý na pomoci svého dítěte, **sourozence** nebo rodiče oprávněně pobývajících na území některého členského státu, nebo pokud je toto dítě, **tento sourozenec** nebo tento rodič žadatele závislý na pomoci žadatele, členský stát obvykle ponechá spolu nebo sloučí žadatele s tímto dítětem, **sourozencem** nebo rodičem za předpokladu, že tyto rodinné vazby existovaly již dříve, než žadatel přicestoval na území těchto členských států, a že toto dítě, **sourozenec**, rodič nebo žadatel jsou schopni se o závislou osobu postarat a dotčené osoby vyjádřily své přání písemně.

Existují-li náznaky toho, že dítě, **sourozenec** nebo rodič oprávněně pobývají na území členského státu, v němž se nachází závislá osoba, ověří tento členský stát před podáním žádosti o převzetí podle článku 29, zda se toto dítě, **sourozenec** nebo rodič může o tuto závislou osobu postarat.

2. Pokud dítě, **sourozenec** nebo rodič uvedení v odstavci 1 oprávněně pobývají v jiném členském státě, než ve kterém se nachází žadatel, je příslušným členským státem ten členský stát, v němž oprávněně pobývá toto dítě, **tento sourozenec** nebo tento rodič, ledaže zdravotní stav dotčeného žadatele mu dlouhodobě nedovoluje vycestovat do tohoto členského státu. V takovém případě je příslušným členským státem ten členský stát, v němž se žadatel nachází. Tímto se nezakládá povinnost členského státu přivést na území tohoto členského státu toto dítě, **tohoto sourozence** nebo tohoto rodiče.

3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 68, pokud jde o:
- a) prvky, na jejichž základě se posoudí vztah závislosti;
 - b) kritéria, na jejichž základě se stanoví, zda existují prokázané rodinné vazby;
 - c) kritéria, na jejichž základě se posoudí schopnost dotčené osoby postarat se o závislou osobu;
 - d) prvky, jež je třeba zohlednit za účelem posouzení dlouhodobé neschopnosti vycestovat.
4. Komise stanoví prostřednictvím prováděcích aktů jednotné podmínky pro konzultace a výměnu informací mezi členskými státy. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

Článek 25

Diskreční ustanovení

1. Odchylně od čl. 8 odst. 1 se může každý členský stát rozhodnout posoudit žádost o mezinárodní ochranu, kterou u něj zaregistroval státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, i když podle kritérií stanovených tímto nařízením není příslušný.

2. Členský stát, ve kterém je žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována a který vede řízení o určení příslušného členského státu, nebo příslušný členský stát může kdykoli před vydáním prvního rozhodnutí ve věci samé požadovat od jiného členského státu, aby žadatele převzal z humanitárních důvodů, které vyplývají zejména z rodinných, **sociálních** nebo kulturních důvodů, s cílem sloučit i jiné členy rodiny, i když tento členský stát není příslušný podle kritérií uvedených v člancích 15 až 18 a 24. Dotčené osoby s tím vyjádří písemný souhlas.

Žádost o převzetí musí obsahovat všechny dokumenty, které má dožadující členský stát k dispozici a které jsou nezbytné pro to, aby dožádanému státu umožnily vyhodnocení situace.

Dožádaný stát provede v případě potřeby veškeré nezbytné kontroly pro posouzení uvedených humanitárních důvodů a do dvou měsíců ode dne, kdy žádost obdrží, odpoví dožadujícímu členskému státu prostřednictvím elektronické komunikační sítě zřízené podle článku 18 nařízení (ES) č. 1560/2003. Odpověď, kterou se žádost zamítá, musí obsahovat odůvodnění.

KAPITOLA IV

POVINNOSTI PŘÍSLUŠNÉHO ČLENSKÉHO STÁTU

Článek 26

Povinnosti příslušného členského státu

1. Členský stát příslušný podle tohoto nařízení je povinen:
 - a) převzít za podmínek stanovených v člancích 29, 30 a 35 žadatele, jehož žádost byla zaregistrována v jiném členském státě;
 - b) přijmout zpět za podmínek stanovených v člancích 31 a 35 tohoto nařízení žadatele, **a to i v situacích uvedených v čl. 28 odst. 4 a 5**, státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti, ve vztahu k nimž byl tento členský stát označen jako příslušný členský stát podle čl. 11 odst. 1 nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o Eurodacu*];
 - c) [...]
 - d) přijmout zpět za podmínek stanovených v člancích 31 a 35 tohoto nařízení, přesídlenou nebo přijatou osobu, která podala žádost o mezinárodní ochranu nebo která neoprávněně pobývá v jiném členském státě, než je členský stát, který souhlasil s jejím přijetím v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [*nařízení o rámci Unie pro přesídlování*] nebo který jí přiznal mezinárodní ochranu nebo humanitární status v rámci vnitrostátního programu pro přesídlování.

2. Pro účely tohoto nařízení je situace nezletilé osoby, která doprovází žadatele [...] a splňuje definici rodinného příslušníka, neoddělitelná od situace jejího rodinného příslušníka a tato nezletilá osoba bude převzata nebo přijata zpět členským státem příslušným k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu tohoto rodinného příslušníka, **aniž by byl nutný písemný souhlas dotčených osob**, třebaže nezletilá osoba není sama žadatelem, neprokáže-li se, že to není v nejlepším zájmu dítěte. Stejná zásada se uplatní v případě dětí narozených po příjezdu žadatele na území některého členského státu, aniž je nutné zahájit nové řízení o jejich převzetí.

Bez ohledu na požadavek písemného souhlasu podle článku 16, je-li zahájeno nové řízení o převzetí dítěte vůči členskému státu, který je označen jako příslušný členský stát podle článku 16, nevyžaduje se písemný souhlas dotčených osob, neprokáže-li se, že to není v nejlepším zájmu dítěte.

3. V situacích uvedených v odst. 1 písm. a) a b) [...] **se použije** [...] nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o azylovém řízení*].

Článek 27
Zánik povinností

1. Pokud některý členský stát vydá žadateli povolení k pobytu, rozhodne se použít článek 25 nebo nepřemístí dotčenou osobu do příslušného členského státu ve lhůtách stanovených v článku 35, stane se tento členský stát příslušným členským státem a povinnosti podle článku 26 přecházejí na tento členský stát. V případě potřeby tento stát uvědomí původně příslušný členský stát a členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu, případně členský stát, který byl požádán o převzetí žadatele nebo obdržel oznámení o přijetí zpět, s využitím elektronické komunikační sítě zřízené podle článku 18 nařízení (ES) č. 1560/2003.

[...]

Členský stát, který se stane příslušným podle prvního pododstavce tohoto článku, uvede, že se stal příslušným členským státem podle čl. 11 odst. 3 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu].

- 1aa. **Po posouzení žádosti v řízení na hranicích podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] zanikají povinnosti stanovené v čl. 26 odst. 1 tohoto nařízení [...] 15 [...] měsíců [...] poté, co nabude právní moci rozhodnutí, kterým se žádost zamítá jako nepřipustná, nedůvodná nebo zjevně nedůvodná, pokud jde o postavení uprchlíka nebo status doplňkové ochrany, rozhodnutí, kterým se žádost zamítá jako konkludentně vzatá zpět, či akt, kterým se žádost prohlašuje za konkludentně vzatou zpět, nebo akt či rozhodnutí, kterými se žádost prohlašuje za výslovně vzatou zpět.**

Žádost zaregistrovaná po uplynutí lhůty uvedené v prvním pododstavci se pro účely tohoto nařízení považuje za novou žádost, na základě které je tudíž zahájeno nové řízení o určení příslušného členského státu.

Bez ohledu na první pododstavec platí, že pokud osoba požádá o mezinárodní ochranu v jiném členském státě v rámci 15měsíční [...] lhůty uvedené ve zmíněném pododstavci a řízení o přijetí zpět ke dni uplynutí této 15měsíční [...] lhůty dosud probíhá, příslušnost nezaniká, dokud není toto řízení o přijetí zpět ukončeno nebo dokud neuplynuly lhůty, které má přemísťující členský stát k provedení přemístění, v souladu s článkem 35.

- 1a. Povinnosti stanovené v čl. 26 odst. 1 tohoto nařízení zanikají, pokud je příslušný členský stát na základě údajů zaznamenaných a uložených v souladu s nařízením (EU) 2017/2226⁴⁰ nebo jiných důkazů schopen doložit, že dotčená osoba opustila území členských států na dobu nejméně [...] devíti měsíců [...], ledaže je dotčená osoba držitelem platného povolení k pobytu vydaného příslušným členským státem.

Žádost zaregistrovaná po uplynutí období nepřítomnosti uvedené v prvním pododstavci se pro účely tohoto nařízení považuje za novou žádost, na základě které je tudíž zahájeno nové řízení o určení příslušného členského státu.

⁴⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226 ze dne 30. listopadu 2017, kterým se zřizuje Systém vstupu/výstupu (EES) pro registraci údajů o vstupu a výstupu a údajů o odepření vstupu, pokud jde o státní příslušníky třetích zemí překračující vnější hranice členských států, kterým se stanoví podmínky přístupu do systému EES pro účely vymáhání práva a kterým se mění Úmluva k provedení Schengenské dohody a nařízení (ES) č. 767/2008 a (EU) č. 1077/2011, Úř. věst. L 327, 9.12.2017, s. 20.

2. Povinnost přijmout zpět státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti stanovená v čl. 26 odst. 1 písm. b) tohoto nařízení zaniká, pokud lze na základě aktualizace souboru údajů podle čl. 11 odst. 2 písm. c) nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu] určit, že dotčená osoba opustila území členských států, a to buď povinně, nebo dobrovolně, v souladu s rozhodnutím o navrácení nebo rozhodnutím o vyhoštění vydanými po zpětvzetí či zamítnutí žádosti.

Žádost zaregistrovaná po provedení vyhoštění **nebo dobrovolném návratu** se pro účely tohoto nařízení považuje za novou žádost, na základě které je tudíž zahájeno nové řízení o určení příslušného členského státu.

KAPITOLA V

ŘÍZENÍ

ODDÍL I

ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ

Článek 28

Zahájení řízení

1. Členský stát, v němž je poprvé zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu podle nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o azylovém řízení*], nebo případně členský stát relokace neprodleně zahájí řízení o určení příslušného členského státu.
2. Členský stát, v němž je žádost poprvé zaregistrována, nebo případně členský stát relokace pokračuje v řízení o určení příslušného členského státu, pokud se žadatel **skrývá** [...].
3. Členský stát, který provedl řízení o určení příslušného členského státu nebo který se stal příslušným podle čl. 8 odst. 4 tohoto nařízení, neprodleně uvede v systému Eurodac podle čl. 11 odst. 1 nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o Eurodacu*]:
 - a) svou příslušnost podle čl. 8 odst. 2;
 - aa) svou příslušnost podle čl. 8 odst. 3;**
 - b) svou příslušnost podle čl. 8 odst. 4;

- c) svou příslušnost z důvodu, že nedodržel lhůty stanovené v článku 29;
- d) příslušnost členského státu, který přijal žádost o převzetí žadatele podle článku 30.

Dokud nebude tento údaj doplněn, použijí se postupy uvedené v odstavci 4.

- 4. Členský stát, [...] **který vede řízení o určení příslušného členského státu**, je povinen za podmínek uvedených v člancích 31 a 35 převzít zpět žadatele, který se nachází v jiném členském státě bez povolení k pobytu nebo který v něm učinil žádost o mezinárodní ochranu v průběhu řízení o určení příslušného členského státu.

Tato povinnost zaniká, pokud členský stát, který určuje příslušný členský stát, je schopen doložit, že žadatel mezitím obdržel povolení k pobytu od jiného členského státu.

- 5. Členský stát relokace je povinen za podmínek uvedených v člancích 31 a 35 převzít zpět žadatele, který se nachází v členském státě bez povolení k pobytu nebo který v něm učinil žádost o mezinárodní ochranu poté, co jiný členský stát potvrdil relokaci dotčené osoby podle čl. 57 odst. 7, ale dříve, než bylo provedeno přemístění do daného členského státu podle čl. 57 odst. 9. **Tato povinnost zaniká, pokud je členský stát relokace schopen doložit, že žadatel mezitím obdržel povolení k pobytu od jiného členského státu.**

ODDÍL II

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE ŽÁDOSTÍ O PŘEVZETÍ

Článek 29

Předložení žádosti o převzetí

1. Pokud se členský stát, ve kterém byla zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu, domnívá, že k posouzení žádosti je příslušný jiný členský stát, požádá neprodleně a **nejpozději** [...] do dvou měsíců ode dne, kdy byla žádost zaregistrována, tento druhý členský stát, aby žadatele převzal.

Bez ohledu na první pododstavec platí, že v případě nalezení shody v rámci systému Eurodac s údaji zaznamenanými podle článku 13 a článku 14a nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o Eurodacu*] nebo nalezení shody v systému VIS s údaji zaznamenanými podle článku 21 nařízení (ES) č. 767/2008 se žádost o převzetí zašle do jednoho měsíce od nalezení dané shody.

Pokud není žádost o převzetí žadatele předložena ve lhůtách stanovených v prvním a druhém pododstavci, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný členský stát, ve kterém byla žádost zaregistrována.

Pokud je žadatelem nezletilá osoba bez doprovodu, může členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu, **kdykoli před vydáním prvního rozhodnutí ve věci samé a** pokud se domnívá, že je to v nejlepším zájmu nezletilé osoby, pokračovat v řízení o určení příslušného členského státu a požádat jiný členský stát, aby žadatele převzal, přestože již uplynuly lhůty stanovené v prvním a druhém pododstavci.

2. Dožadující členský stát může požádat o urychlenou odpověď v případech, kdy byla žádost o mezinárodní ochranu zaregistrována po vydání rozhodnutí o zamítnutí vstupu nebo rozhodnutí o navrácení.

V žádosti musí být uvedeny důvody pro urychlenou odpověď a lhůta, ve které je odpověď vyžádána. Tato lhůta musí činit alespoň jeden týden.

3. V případech podle odstavců 1 a 2 žádost o převzetí jiným členským státem **obsahuje úplné a podrobné odůvodnění na základě všech okolností daného případu souvisejících s relevantními kritérii podle pořadí stanovenými v kapitole II. Žádost se předkládá** na standardním formuláři a obsahuje přímé nebo nepřímé důkazy, které jsou popsány ve dvou seznamech uvedených v čl. 30 odst. 4, nebo odpovídající údaje z prohlášení žadatele, z nichž mohou orgány dožádaného členského státu ověřit, zda je tento členský stát příslušný na základě kritérií stanovených tímto nařízením.

Komise stanoví prostřednictvím prováděcích aktů jednotné podmínky pro vypracování a předkládání žádostí o převzetí. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

Článek 30
Odpověď na žádost o převzetí

1. Dožádaný členský stát provede nezbytné kontroly a o žádosti o převzetí žadatele rozhodne do jednoho měsíce ode dne obdržení žádosti.
2. Aniž je dotčen první odstavec, v případě nalezení shody údajů zaznamenaných podle článku 13 a článku 14a nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodac] s údaji v systému Eurodac nebo shody údajů zaznamenaných podle čl. 21 odst. 2 nařízení (ES) č. 767/2008 s údaji ve VIS rozhodne dožádaný členský stát o žádosti do dvou týdnů po obdržení žádosti.
3. V řízení o určení příslušného členského státu se používají přímé a nepřímé důkazy.
4. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví a pravidelně přezkoumává dva seznamy, na nichž jsou podle kritérií uvedených v písmenu a) a b) tohoto odstavce uvedeny relevantní přímé a nepřímé důkazy. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.
 - a) Přímé důkazy:
 - i) jedná se o formální důkazy, které určují příslušnost podle tohoto nařízení, pokud nejsou vyvráceny důkazy o opaku;
 - ii) členské státy poskytnou výboru uvedenému v článku 67 vzory jednotlivých typů správních dokumentů uvedených na seznamu formálních důkazů.

- b) Nepřímé důkazy:
- i) jedná se o orientační ukazatele, které mohou být i přes svou vyvratitelnost dostačující podle důkazní síly, která jim je přisuzována;
 - ii) jejich důkazní síla v souvislosti s příslušností k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu se posuzuje případ od případu.
5. Požadavky kladené na důkazy by neměly přesáhnout mez, která je nezbytná pro řádné uplatňování tohoto nařízení.
 6. Dožádaný členský stát uzná svou příslušnost, pokud jsou nepřímé důkazy logické, ověřitelné a dostatečně podrobné, aby mohla být příslušnost určena.
 7. Pokud dožadující členský stát žádal v souladu s čl. 29 odst. 2 o urychlenou odpověď, odpoví dožádaný členský stát v požadované lhůtě, případně do dvou týdnů od obdržení této žádosti.
 8. Pokud dožádaný členský stát ve lhůtě jednoho měsíce podle odstavce 1, případně v dvoutýdenní lhůtě podle odstavců 2 a 7 nepředloží námitky vůči žádosti [...], a **to ve formě odpovědi obsahující podložené odůvodnění na základě všech okolností případu souvisejících s relevantními kritérii stanovenými v kapitole II**, má se za to, že žádosti bylo vyhověno, což má za následek vznik povinnosti převzít osobu včetně povinnosti zajistit její řádný příjezd. **Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví standardní formulář pro odůvodnění odpovědi požadovaných podle tohoto článku. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.**

ODDÍL III

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE OZNÁMENÍ O PŘIJETÍ ZPĚT

Článek 31

Předložení oznámení o přijetí zpět

1. V případech uvedených v čl. 26 odst. 1 písm. b) [...] nebo d) podá členský stát, v němž se daná osoba nachází, oznámení o přijetí zpět [...] do dvou týdnů od nalezení shody v systému Eurodac. **Nepodáním oznámení o přijetí zpět v dané lhůtě není dotčena povinnost příslušného členského státu přijmout dotčenou osobu zpět.**
2. Oznámení o přijetí zpět se předkládá na standardním formuláři a obsahuje přímé nebo nepřímé důkazy popsané ve dvou seznamech uvedených v čl. 30 odst. 4 nebo odpovídající údaje z prohlášení dotčené osoby.
3. Vyrozuměný členský stát potvrdí obdržení oznámení členskému státu, jenž oznámení podal, do **dvou týdnů** [...], ledaže vyrozuměný členský stát může v této lhůtě prokázat, že jeho příslušnost zanikla podle článku 27 **nebo že je oznámení o přijetí zpět založeno na nesprávných informacích od příslušného členského státu podle nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu].**
4. Pokud není dodržena **dvou[...]**týdenní lhůta uvedená v odstavci 3, má se za to, že obdržení oznámení bylo potvrzeno.
5. Komise stanoví prostřednictvím prováděcích aktů jednotné podmínky pro vypracování a předkládání oznámení o přijetí zpět. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

ODDÍL IV

PROCESNÍ ZÁRUKY

Článek 32

Oznámení rozhodnutí o přemístění

1. členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu a jehož žádost o převzetí týkající se žadatele podle čl. 26 odst. 1 písm. a) byla přijata nebo který učinil oznámení o přijetí zpět týkající se osob podle čl. 26 odst. 1 písm. b) [...] a d), rozhodne o přemístění nejpozději do **dvou týdnů** [...] od přijetí nebo od **potvrzení** [...].
2. Pokud dožádaný **nebo vyrozuměný** členský stát vyhoví žádosti o převzetí žadatele nebo **potvrdí, že přijme** osobu uvedenou v čl. 26 odst. 1 písm. b) [...] nebo d) zpět, oznámí **přemísťující** [...] členský stát dotčené osobě neprodleně písemně rozhodnutí přemístit ji do příslušného členského státu a případně i skutečnost, že nebude posuzovat její žádost o mezinárodní ochranu.
3. Pokud dotčenou osobu zastupuje právní poradce nebo jiný poradce, může se členský stát rozhodnout, že místo dotčené osobě oznámí toto rozhodnutí tomuto poradci a případně o něm vyrozumí dotčenou osobu.
4. Rozhodnutí podle odstavce 1 obsahuje rovněž informace o dostupných právních opravných prostředcích včetně práva požádat o odkladný účinek, o lhůtách pro jejich podání a pro provedení přemístění a v případě potřeby též informace o tom, kde a kdy je dotčená osoba povinna se ohlásit, jestliže cestuje do příslušného členského státu sama.

Členské státy zajistí, aby dotčené osobě byly spolu s rozhodnutím podle odstavce 1 sděleny informace o osobách nebo subjektech, které této osobě mohou poskytnout právní pomoc, pokud tyto informace již neobdržela.

5. Pokud dotčené osobě nepomáhá ani ji nezastupuje právní poradce nebo jiný poradce, sdělí jí členský stát hlavní prvky rozhodnutí, které musí vždy zahrnovat informace o dostupných právních opravných prostředcích a lhůty pro jejich podání, v jazyce, kterému dotčená osoba rozumí nebo o němž se lze důvodně domnívat, že mu rozumí.

Článek 33

Opravné prostředky

1. Žadatel nebo jiná osoba uvedená v čl. 26 odst. 1 písm. b) [...] a d) má právo na podání účinného opravného prostředku k soudu co do skutkové i právní stránky ve formě opravného prostředku proti rozhodnutí o přemístění nebo jeho přezkumu.

Rozsah opravného prostředku je omezen na posouzení toho:

- a) zda by přemístění s sebou neslo riziko nelidského či ponižujícího zacházení s dotčenou osobou ve smyslu článku 4 Listiny základních práv;
- b) zda došlo k porušení článků 15 až 18 a článku 24 v případě osob převzatých podle čl. 26 odst. 1 písm. a).

2. Členské státy stanoví lhůtu **nejméně jednoho týdne, avšak ne více než tři [...]** týdnů od oznámení rozhodnutí o přemístění, v níž může dotčená osoba uplatnit své právo na podání účinného opravného prostředku podle odstavce 1.
3. Dotčená osoba má právo v přiměřené lhůtě od oznámení rozhodnutí o přemístění, **avšak v žádném případě ne po delší dobu, než je lhůta stanovená členskými státy podle odstavce 2**, požádat soud o odložení výkonu rozhodnutí o přemístění, dokud nebude rozhodnuto o jejím opravném prostředku nebo o přezkumu. **Členské státy mohou ve vnitrostátních právních předpisech stanovit, že žádost o odložení výkonu rozhodnutí o přemístění musí být podána společně s opravným prostředkem podle odstavce 1.** Členské státy zajistí, aby účinný opravný prostředek v podobě odložení přemístění byl v platnosti až do přijetí rozhodnutí o první žádosti o odložení. Jakékoli rozhodnutí o odložení výkonu rozhodnutí o přemístění musí být přijato do jednoho měsíce od data, kdy tuto žádost obdržel příslušný soud.

Pokud dotčená osoba nevyužije svého práva požádat o odkladný účinek, opravný prostředek proti rozhodnutí o přemístění nebo jeho přezkum neodloží výkon rozhodnutí o přemístění.

Rozhodnutí neodložit výkon rozhodnutí o přemístění musí obsahovat důvody, na nichž je založeno.

Je-li poskytnut odkladný účinek, soud se vynasnaží rozhodnout o podstatě opravného prostředku nebo přezkumu do jednoho měsíce od rozhodnutí o poskytnutí odkladného účinku.

4. Členské státy zajistí, aby dotčená osoba měla přístup k právní pomoci, a je-li to nutné, i k jazykové pomoci.

5. Členské státy zajistí, aby byla na žádost poskytnuta právní pomoc bezplatně, pokud si dotčená osoba nemůže dovolit uhradit náklady s ní spojené. Členské státy mohou stanovit, že pokud jde o poplatky a jiné náklady, nebude osobám, na které se vztahuje toto nařízení, poskytnuto příznivější zacházení, než je zacházení obecně poskytované v záležitostech týkajících se právní pomoci vlastním státním příslušníkům.

Aniž by tím členské státy svévolně omezovaly přístup k právní pomoci, mohou stanovit, že bezplatná právní pomoc a zastupování nebude poskytnuto, pokud se příslušný orgán či soud domnívají, že opravný prostředek nebo žádost o přezkum nemají reálnou naději na úspěch.

Přijme-li rozhodnutí o neposkytnutí bezplatné právní pomoci a zastoupení podle druhého pododstavce jiný orgán než soud, členské státy stanoví právo podat u soudu účinný opravný prostředek proti tomuto rozhodnutí. V případě odvolání proti rozhodnutí je uvedený opravný prostředek nedílnou součástí opravného prostředku uvedeného v odstavci 1.

Členské státy při plnění požadavků stanovených v tomto odstavci zajistí, že právní pomoc a zastupování nebudou svévolně omezovány a že dotčené osobě nebude bráněno v účinném přístupu ke spravedlnosti.

Právní pomoc musí zahrnovat alespoň vypracování požadovaných procesních dokumentů a zastupování před soudem a může být omezena na právní poradce nebo jiné poradce určené vnitrostátním právem pro poskytování právní pomoci a zastupování.

Postupy pro přístup k právní pomoci stanoví vnitrostátní právo.

ODDÍL V

ZAJIŠTĚNÍ ZA ÚČELEM PŘEMÍSTĚNÍ

Článek 34

Zajištění

1. Členské státy nezajistí osobu pouze proto, že se na ni vztahuje řízení podle tohoto nařízení.
2. Členské státy mohou zajistit dotčenou osobu za účelem jejího přemístění podle tohoto nařízení, existuje-li nebezpečí skrývání se **nebo vyžaduje-li to ochrana národní bezpečnosti nebo veřejného pořádku**, a to na základě individuálního posouzení **situace dané osoby** a pouze pokud je zajištění přiměřené a nelze účinně použít jiná mírnější donucovací opatření [...].
3. Zajištění musí být co nejkratší a nesmí trvat déle než po dobu, která je nezbytná k náležitému provedení požadovaných správních řízení do doby provedení přemístění podle tohoto nařízení.

Pokud je žadatel nebo jiná osoba uvedená v čl. 26 odst. 1 písm. b) nebo [...] d) zajištěna podle tohoto článku, lhůta pro předložení žádosti o převzetí nebo oznámení o přijetí zpět nesmí překročit dva týdny od okamžiku registrace žádosti **nebo dva týdny od nalezení shody v systému Eurodac, pokud v oznamujícím členském státě nebyla zaregistrována žádná nová žádost**. Pokud je daná osoba zadržena v pozdější fázi, než je registrace žádosti, nesmí lhůta pro předložení žádosti o převzetí nebo oznámení o přijetí zpět překročit jeden týden ode dne, kdy byla daná osoba zajištěna. Členský stát, **který vede řízení o určení příslušného členského státu** [...], požádá o urychlenou odpověď týkající se žádosti o převzetí. Tato odpověď musí být poskytnuta do jednoho týdne od okamžiku obdržení žádosti o převzetí. Není-li odpověď poskytnuta v této jednotýdenní lhůtě, má se za to, že bylo žádosti o převzetí vyhověno, což má za následek vznik povinnosti převzít dotčenou osobu včetně povinnosti zajistit její řádný příjezd.

Pokud je osoba zajištěna podle tohoto článku, přemístění této osoby z [...] **přemist'ujícího** členského státu do příslušného členského státu se provede, jakmile je to z praktického hlediska možné, a nejpozději do **pěti** [...] týdnů od:

- a) data přijetí žádosti nebo potvrzení oznámení o přijetí zpět, nebo
- b) data, od kterého skončí odkladný účinek opravného prostředku nebo žádosti o přezkum podle čl. 33 odst. 3.

V případě, že [...] **přemist'ující** členský stát nedodrží lhůty pro předložení žádosti o převzetí nebo oznámení o přijetí zpět, případně pro přijetí rozhodnutí o přemístění ve lhůtě uvedené v čl. 32 odst. 1, nebo pokud se přemístění neuskuteční ve lhůtě **pěti** [...] týdnů uvedené v třetím pododstavci tohoto odstavce, nesmí být osoba dále zajištěna. Články 29, 31 a 35 se použijí obdobně.

4. Pokud je osoba zajištěna podle tohoto článku, nařídí zajištění písemně **správní nebo** justiční orgány. Příkaz k zajištění musí obsahovat odůvodnění po skutkové i právní stránce.
V případech, kdy zajištění nařizují správní orgány, zajistí členské státy, aby mohl být proveden rychlý soudní přezkum zákonnosti zajištění, a to z moci úřední nebo na žádost žadatele, nebo z moci úřední i na žádost žadatele.
5. Pokud jde o podmínky zajištění a záruky vztahující se na zajištěné žadatele, použijí se na provádění přemístění do příslušného členského státu články 9, 10 a 11 směrnice XXX/XXX/EU [*směrnice o podmínkách přijímání*].

ODDÍL VI

PŘEMÍSTĚNÍ

Článek 35

Podrobná pravidla a lhůty

1. Přemístění žadatele nebo jiné osoby uvedené v čl. 26 odst. 1 písm. b) [...] a d) z [...] **přemist'ujícího** členského státu do příslušného členského státu se provádí po konzultaci dotčených členských států v souladu s vnitrostátním právem [...] **přemist'ujícího** členského státu, jakmile je to z praktického hlediska možné, avšak nejpozději šest měsíců od přijetí žádosti o převzetí nebo od potvrzení oznámení o převzetí jiným členským státem nebo od vydání konečného rozhodnutí o opravném prostředku proti rozhodnutí o přemístění nebo o jeho přezkumu, pokud se podle čl. 33 odst. 3 uplatňuje odkladný účinek. [...]

Pokud se přemístění provádí za účelem relokace, musí být provedeno ve lhůtě stanovené v čl. 57 odst. 9.

Pokud se přemístění do příslušného členského státu provádí formou kontrolovaného vycestování nebo jako přemístění s doprovodem, členské státy zajistí, aby se provádělo humánně a při plném dodržování základních práv a respektování lidské důstojnosti.

V případě potřeby vystaví [...] **přemist'ující** členský stát [...] **dotčené osobě** propustku (*laissez passer*). Komise stanoví prostřednictvím prováděcích aktů vzor této propustky. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

Příslušný členský stát podle potřeby uvědomí [...] **přemist'ující** členský stát o bezpečném příjezdu dotčené osoby nebo o skutečnosti, že se ve stanovené lhůtě nedostavila.

2. Pokud k přemístění nedojde ve lhůtě stanovené v odst. 1 prvním pododstavci, příslušnému členskému státu zanikne jeho povinnost převzít nebo přijmout dotčenou osobu zpět a příslušným státem se stává [...] **přemist'ující členský stát. Tato lhůta může být prodloužena nejvýše na jeden rok, pokud přemístění nemohlo být uskutečněno z důvodu uvěznění dotčené osoby, nebo nejvýše na [...] tři roky[...], pokud se dotčená osoba nebo rodinný příslušník, který měl být přemístěn spolu s dotčenou osobou, skrývají, fyzicky brání přemístění, úmyslně se stávají nezpůsobilými k přemístění nebo nesplňují zdravotní požadavky pro přemístění.**

Jestliže je dotčená osoba orgánům znovu k dispozici a zbývající čas ze lhůty uvedené v odstavci 1 je kratší než tři měsíce, má přemist'ující členský stát k provedení přemístění lhůtu tří měsíců. [...]

3. Pokud je osoba přemístěna chybně, nebo pokud je rozhodnutí o přemístění v rámci opravného prostředku nebo přezkumného řízení zrušeno poté, co bylo přemístění provedeno, přijme členský stát, který přemístění provedl, tuto osobu bezodkladně zpět.
4. Komise stanoví prostřednictvím prováděcích aktů jednotné podmínky pro konzultace a výměnu informací mezi členskými státy, zejména v případech odložených či zpožděných přemístění, přemístění po konkludentním přijetí nebo v případech přemístění nezletilých nebo závislých osob, jakož i v případech kontrolovaného přemístění. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

Článek 36

Náklady spojené s přemístěním

1. V souladu s článkem 20 nařízení (EU) 2021/1147 [...] se členskému státu, který provádí přemístění, vyplácí za přemístění žadatele nebo jiné osoby podle čl. 26 odst. 1 písm. b) [...] nebo d) příspěvek podle článku 35.
2. Pokud musí být dotčená osoba přemístěna zpět do členského státu v důsledku chybného přemístění nebo chybného rozhodnutí o přemístění, které bylo v rámci opravného prostředku nebo přezkumného řízení zrušeno poté, co bylo přemístění provedeno, nese náklady spojené s přemístěním dotčené osoby zpět na své území členský stát, který původně přemístění provedl.
3. Od osob, které mají být přemístěny podle tohoto nařízení, nelze požadovat náhradu nákladů na přemístění požadovat.

Článek 37

Výměna důležitých informací před provedením přemístěním

1. Členský stát, který provádí přemístění žadatele nebo jiné osoby uvedené v čl. 26 odst. 1 písm. b) [...] nebo d), sdělí příslušnému členskému státu o osobě, jež má být přemístěna, osobní údaje, které jsou odpovídající, důležité a omezené na nezbytnou míru, a to pouze za tím účelem, aby příslušné orgány v souladu s vnitrostátním právem v příslušném členském státě mohly poskytnout této osobě vhodnou pomoc, včetně okamžité zdravotní péče nezbytné za účelem ochrany jejích životně důležitých zájmů, a zajistit návaznost, pokud jde o ochranu a práva, na které mají nárok podle tohoto nařízení a podle dalších použitelných právních nástrojů týkajících se azylu. Tyto údaje se sdělují příslušnému členskému státu v přiměřené době před provedením přemístění, aby příslušné orgány podle vnitrostátního práva měly dostatek času přijmout nezbytná opatření.

2. Přemísťující členský stát předává příslušnému členskému státu veškeré informace, které jsou důležité k ochraně práv a k uspokojení bezprostředních zvláštních potřeb osoby, jež má být přemísťena, a zejména:
- a) veškerá opatření, jež musí příslušný členský stát bezodkladně provést, aby zajistil náležité řešení zvláštních potřeb osoby, jež má být přemísťena, včetně veškeré neodkladné zdravotní péče;
 - b) kontaktní údaje o případných rodinných příslušnících, příbuzných nebo jiných členech rodiny v přijímajícím členském státě;
 - c) v případě nezletilých osob informace o jejich vzdělání;
 - d) **případně** odhadovaný věk žadatele;
 - e) **případně informační formulář podle** [...] článku 13 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování] **včetně veškerých důkazů uvedených v daném formuláři.**
3. Výměna informací podle tohoto článku se uskutečňuje pouze mezi orgány, které jsou oznámeny Komisi podle článku 41 tohoto nařízení prostřednictvím elektronické komunikační sítě zřízené podle článku 18 nařízení (ES) č. 1560/2003. Vyměňované informace se použijí pouze pro účely stanovené v odstavci 1 tohoto článku a nestanou se předmětem dalšího zpracování.
4. Za účelem usnadnění výměny informací mezi členskými státy vypracuje Komise prostřednictvím prováděcích aktů vzor standardního formuláře pro předávání údajů požadovaných podle tohoto článku. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.
5. Na výměnu informací podle tohoto článku se použijí pravidla stanovená v čl. 40 odst. 8 a 9.

Článek 38

Výměna informací důležitých pro bezpečnost před provedením přemístění

Pro účely použití článku 31, má-li členský stát provádějící přemístění k dispozici informace, z nichž vyplývá, že existují oprávněné důvody domnívat se, že žadatel nebo jiná osoba podle čl. 26 odst. 1 písm. b) [...] nebo d) představuje bezpečnostní riziko pro [...] členské státy, příslušné orgány tohoto členského státu oznámí existenci těchto informací [...] příslušnému členskému státu. Donucovací orgány nebo jiné příslušné orgány daného členského státu tyto informace sdílejí prostřednictvím vhodných kanálů pro výměnu takových informací.

Článek 39

Výměna údajů o zdravotním stavu před provedením přemístění

1. Přemísťující členský stát předá, jsou-li k dispozici příslušným orgánům podle vnitrostátního práva, příslušnému členskému státu informace o jakýchkoli zvláštních potřebách osoby, která má být přemístěna, pouze za účelem poskytnutí lékařské péče nebo léčby, zejména pokud jde o zdravotně postižené osoby, starší osoby, těhotné ženy, nezletilé osoby a osoby, které byly vystaveny mučení, znásilnění nebo jiným závažným formám psychologického, fyzického či sexuálního násilí; mezi tyto informace mohou v konkrétních případech patřit i informace o fyzickém a duševním zdraví osoby, jež má být přemístěna. Tyto informace se předávají formou obecného zdravotního osvědčení s nezbytnou dokumentací. Příslušný členský stát zajistí, aby tyto zvláštní potřeby byly dostatečně uspokojeny, zejména včetně veškeré nezbytné základní lékařské péče.

Komise vypracuje prostřednictvím prováděcích aktů vzor tohoto obecného zdravotního osvědčení. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

2. Informace uvedené v odstavci 1 předá přemísťující členský stát příslušnému členskému státu buď pouze s výslovným souhlasem žadatele nebo jeho zástupce, nebo pokud je to nutné z důvodu ochrany veřejného zdraví a veřejné bezpečnosti nebo, pokud není dotčená osoba fyzicky schopna nebo je právně nezpůsobilá dát svůj souhlas, pro ochranu životně důležitých zájmů dotčené osoby nebo jiné osoby. Neudělení souhlasu, včetně odmítnutí souhlasu, nepředstavuje překážku pro přemístění žadatele.
3. Zpracovávání osobních údajů o zdravotním stavu uvedených v odstavci 1 provádí pouze odborný zdravotnický pracovník, který je podle vnitrostátního práva nebo pravidel, jež stanoví příslušné vnitrostátní orgány, vázán povinností zachovávat profesní tajemství, nebo jiná osoba podléhající obdobné povinnosti zachovávat profesní tajemství.
4. Výměna informací podle tohoto článku se uskutečňuje pouze mezi odbornými zdravotnickými pracovníky či jinými osobami uvedenými v odstavci 3. Vyměňované informace smějí být použity pouze pro účely uvedené v odstavci 1 a nesmějí být dále zpracovávány.
5. Komise stanoví prostřednictvím prováděcích aktů jednotné podmínky a praktická opatření pro výměnu informací podle odstavce 1. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.
6. Na výměnu informací podle tohoto článku se použijí pravidla stanovená v čl. 40 odst. 8 a 9.

KAPITOLA VI
SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE

Článek 40
Sdílení informací

1. Každý členský stát sdělí kterémukoli členskému státu, který o to požádá, osobní údaje o osobě spadající do oblasti působnosti tohoto nařízení, které jsou odpovídající, důležité a omezené na to, co je nezbytné pro:
 - a) určení příslušného členského státu;
 - b) posouzení žádosti o mezinárodní ochranu;
 - c) plnění jakékoli povinnosti vyplývající z tohoto nařízení.

2. Informace uvedené v odstavci 1 se týkají pouze:
 - a) osobních údajů o dotčené osobě a případně o jejích rodinných příslušnících, příbuzných nebo jiných členech rodiny (příjmení a jméno, případně dřívější příjmení; přezdívký nebo převzatá jména, současná a předchozí státní příslušnost; datum a místo narození);
 - b) průkazů totožnosti a cestovních dokladů (číslo, platnost, datum vydání, vydávající orgán, místo vydání atd.);
 - c) jiných skutečností, které jsou nezbytné pro zjištění totožnosti dotčené osoby, včetně biometrických údajů získaných od žadatele členským státem, zejména pro účely čl. 57 odst. 6 tohoto nařízení, v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [*nařízením o Eurodacu*];

- d) míst pobytu a trasy cesty;
 - e) povolení k pobytu nebo víz vydaných členským státem;
 - f) místa podání žádosti;
 - g) data podání předchozí žádosti o mezinárodní ochranu, data registrace současné žádosti, stavu řízení a případného rozhodnutí, pokud bylo vydáno.
3. Pokud je to nezbytné pro posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, může příslušný členský stát požádat jiný členský stát, aby mu sdělil důvody, které žadatel pro svou žádost uvedl, a případně důvody pro přijatá rozhodnutí týkající se žadatele. **Pokud příslušný členský stát použije článek 42 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení], může si tento členský stát rovněž vyžádat informace, které příslušným orgánům umožní rozhodnout, zda se objevily nebo byly žadatelem předloženy nové prvky.** Tento členský stát může odmítnout odpovědět na takovou žádost, jestliže sdělení takových informací může ohrozit důležité zájmy tohoto členského státu nebo ochranu svobod a základních práv dotčené osoby či jiných osob. [...]
4. Každá žádost o informace musí být zasílána pouze v souvislosti s konkrétní žádostí o mezinárodní ochranu nebo s přemístěním pro účely relokace. Musí být zdůvodněna, a pokud je jejím účelem ověřit, zda existuje kritérium, které může zakládat příslušnost dožádaného členského státu, musí v ní být uvedeno, o jaké důkazy o způsobech a prostředcích, pomocí nichž žadatel vstoupil na území některého členského státu, včetně významných informací ze spolehlivých zdrojů, nebo o jakou konkrétní a ověřitelnou část prohlášení žadatele se opírá. Takovéto významné informace ze spolehlivých zdrojů nejsou samy o sobě dostatečné pro určení příslušnosti a pravomoci členského státu podle tohoto nařízení, ale mohou přispět k hodnocení jiných indicií týkajících se konkrétního žadatele.

5. Dožádaný členský stát je povinen odpovědět do tří týdnů. Každé prodlení s odpovědí musí být řádně zdůvodněno. Nedodržení třítýdenní lhůty nezavazuje dožádaný členský stát povinnosti poskytnout odpověď. Pokud dožádaný členský stát, který nedodržel maximální lhůtu, zatají informaci, která ukazuje na jeho příslušnost, nemůže se dovolávat uplynutí lhůty podle článku 29, pokud jde o důvod jeho odmítnutí vyhovět žádosti o převzetí. V tomto případě se lhůty stanovené v článku 29 pro předložení žádosti o převzetí prodlouží o dobu odpovídající prodlevě v odpovědi ze strany dožádaného členského státu.
6. Výměna informací se provádí na žádost členského státu a může proběhnout pouze mezi orgány, které členské státy oznámily Komisi jako orgány podle čl. 41 odst. 1.
7. Vyměněné informace smějí být použity pouze pro účely stanovené v odstavci 1. V každém členském státě smí být taková informace sdělena v závislosti na jejím druhu a pravomocích přijímajícího orgánu pouze orgánům a soudům, které jsou pověřeny:
 - a) určením příslušného členského státu;
 - b) posouzením žádosti o mezinárodní ochranu;
 - c) plněním jakékoli povinnosti vyplývající z tohoto nařízení.
8. Členský stát, který informace předává, zajistí jejich přesnost a aktuálnost. Pokud se ukáže, že tento členský stát předal informace, které jsou nepřesné nebo které neměly být předány, jsou o tom přijímající členské státy neprodleně informovány. Tyto členské státy jsou povinny tyto údaje opravit nebo je vymazat.
9. V každém dotčeném členském státě je v individuálním spise dotčené osoby nebo v registru zápis o předání a přijetí vyměněných informací.

Článek 41
Příslušné orgány a zdroje

1. Každý členský stát neprodleně oznámí Komisi konkrétní orgány pověřené plněním povinností, které vyplývají z tohoto nařízení nebo z kterékoli jeho změny. Členské státy zajistí, aby tyto orgány měly potřebné zdroje pro plnění svých úkolů, a zejména pro vypracování odpovědí na žádosti o informace, žádosti o převzetí, oznámení o přijetí žadatelů zpět a případně splnění jejich povinností podle části IV kapitol I až III ve stanovených lhůtách.
2. Komise zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* souhrnný seznam orgánů uvedených v odstavci 1. V případě změn v tomto seznamu zveřejní Komise jednou za rok aktualizovaný konsolidovaný seznam.
3. Členské státy zajistí, že orgánům uvedeným v odstavci 1 bude poskytováno nezbytné proškolení, pokud jde o uplatňování tohoto nařízení.
4. Komise prostřednictvím prováděcích aktů zavede bezpečné prostředky elektronické komunikace mezi orgány uvedenými v odstavci 1 a mezi těmito orgány a agenturou pro otázky azylu pro přenos informací, biometrických údajů získaných v souladu s nařízením (EU) XXX/XXX [*nařízení o Eurodacu*] žádostí, oznámení, odpovědí a veškeré písemné korespondence a pro zajištění, že odesílatelé automaticky obdrží elektronický doklad o doručení. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

Článek 42
Správní ujednání

1. Členské státy mohou mezi sebou přijmout dvoustranná správní ujednání ohledně praktických aspektů provádění tohoto nařízení, aby zjednodušily jeho uplatňování a zvýšily jeho účinnost. Tato ujednání se mohou týkat:
 - a) výměny styčných úředníků;
 - b) zjednodušení postupů a zkrácení lhůt pro předávání a posuzování žádostí o převzetí žadatelů nebo oznámení o přijetí žadatelů zpět;
 - c) solidárních příspěvků podle části IV kapitol I až III.
2. Členské státy mohou rovněž ponechat v platnosti správní ujednání uzavřená podle nařízení (ES) č. 343/2003 a nařízení (EU) č. 604/2013. Nejsou-li tato ujednání v souladu s tímto nařízením, dotčené členské státy je pozmění tak, aby byl jakýkoli nesoulad odstraněn.
3. Před uzavřením či změnou jakéhokoli ujednání podle odst. 1 písm. b) dotčené členské státy konzultují Komisi, pokud jde o slučitelnost daného ujednání s tímto nařízením.
4. Domnívá-li se Komise, že ujednání podle odst. 1 písm. b) nejsou slučitelná s tímto nařízením, oznámí to v přiměřené době dotčeným členským státům. Tyto členské státy přijmou veškerá náležitá opatření, aby dotčená ujednání v přiměřené době změnila tak, aby zjištěný nesoulad odstranily.
5. Členské státy oznámí Komisi veškerá ujednání podle odstavce 1 a jejich případné vypovězení nebo změny.

Článek 43

Sít' příslušných jednotek

Agentura pro otázky azylu stanoví a podporuje činnosti sítě příslušných orgánů uvedených v čl. 41 odst. 1 s cílem posílit praktickou spolupráci a sdílení informací o všech záležitostech souvisejících s uplatňováním tohoto nařízení, včetně vytváření praktických nástrojů a pokynů.

KAPITOLA VII

DOHODOVÁNÍ

Článek 44

Dohodování

1. Aby se usnadnilo řádné fungování mechanismů zřízených podle tohoto nařízení a vyřešily se obtíže při jeho uplatňování, platí, že v situaci, kdy se dva nebo více členských států setkají s obtížemi při spolupráci podle tohoto nařízení nebo při jeho vzájemném uplatňování, zahájí dotčené členské státy na žádost jednoho nebo více z nich neprodleně konzultace s cílem nalézt v přiměřené lhůtě vhodná řešení v souladu se zásadou loajální spolupráce.

Informace o zjištěných obtížích a nalezeném řešení mohou být případně sdíleny s Komisí a s ostatními členskými státy v rámci výboru uvedeného v článku 67.

2. Pokud se nepodaří nalézt řešení podle odstavce 1 nebo pokud obtíže přetrvávají, může jeden nebo více dotčených členských států požádat Komisi, aby s dotčenými členskými státy uspořádala konzultace s cílem nalézt vhodná řešení. Komise tyto konzultace neprodleně uspořádá. Dotčené členské státy se těchto konzultací aktivně zúčastní a stejně jako Komise přijmou veškerá vhodná opatření k rychlému vyřešení dané záležitosti. Komise může přijmout doporučení určená dotčeným členským státům s uvedením opatření, která mají být přijata, a vhodných lhůt.

Informace o zjištěných obtížích, poskytnutých doporučeních a nalezeném řešení mohou být případně sdíleny s ostatními členskými státy v rámci výboru uvedeného v článku 67.

3. Tímto článkem nejsou dotčeny pravomoci Komise dohlížet na uplatňování práva Unie podle článků 258 a 260 Smlouvy. Není jím dotčena ani možnost dotčených členských států předložit svůj spor Soudnímu dvoru v souladu s článkem 273 Smlouvy, případně předložit věc Soudnímu dvoru v souladu s článkem 259 Smlouvy.

ČÁST IV

SOLIDARITA

KAPITOLA I

MECHANISMUS SOLIDARITY

Článek 44a

Rezervoár solidarity

1. Rezervoár solidarity, který zahrnuje příspěvky obsažené v prováděcím aktu Rady uvedeném v článku 44b, jež členské státy přislíbily na zasedání fóra EU na vysoké úrovni pro migraci, slouží jako hlavní nástroj solidární reakce na základě doporučení uvedeného v článku 7c.
2. Rezervoár solidarity sestává z následujících druhů solidárních opatření, která se považují za rovnocenná:
 - a) relopace v souladu s články 57 a 58:
 - i) žadatelů o mezinárodní ochranu;
 - ii) v případě dvoustranné dohody mezi dotčeným přispívajícím členským státem a dotčeným členským státem, který využívá pomoci, osob požívajících mezinárodní ochrany, kterým byla mezinárodní ochrana přiznána méně než tři roky před přijetím prováděcího aktu Rady o zřízení rezervoáru solidarity, nebo za účelem navrácení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti;

- b) **přímé finanční příspěvky poskytované členskými státy, jejichž cílem jsou primárně projekty související s oblastí migrace, správy hranic a azylu, nebo projekty ve třetích zemích, které mohou mít přímý dopad na toky na vnějších hranicích nebo mohou zlepšit azylové, přijímací a migrační systémy dotyčné třetí země, včetně asistovaného dobrovolného návratu a programů pro opětovné začlenění a pro boj proti obchodování s lidmi nebo proti převaděčství v souladu s článkem 44i;**
- c) **alternativní solidární opatření zaměřená na budování kapacit, služby, podporu personálu, zařízení a technické vybavení v souladu s článkem 44j.**

Článek 44b

Zřízení rezervoáru solidarity

- 1. Rada každoročně před koncem kalendářního roku přijímá prováděcí akt o zřízení rezervoáru solidarity na dotčený rok, a to na základě výsledku jednání o příslibech příspěvků, které probíhá na zasedání fóra na vysoké úrovni pro migraci.**
- 2. Členské státy na zasedání fóra na vysoké úrovni pro migraci uvedeném v článku 7d dospějí k závěru ohledně celkové referenční hodnoty pro každé solidární opatření v rámci rezervoáru solidarity při plném zohlednění úrovně potřeb solidarity vymezené v doporučení uvedeném v článku 7c a příslibí své příspěvky do tohoto rezervoáru v souladu s odstavcem 3 tohoto článku a zásadou povinného spravedlivého rozdělení vypočteného podle distribučního klíče stanoveného v článku 44k.**

3. Při provádění odstavce 2 je rozhodnutí mezi druhy solidárních opatření uvedených v čl. 44a odst. 2 písm. a), b) a c) nebo jejich kombinaci plně na uvážení členských států. Členské státy, které přislíbí alternativní solidární opatření, uvedou jejich finanční hodnotu na základě objektivních kritérií. V případě, že v doporučení uvedeném v článku 7c nejsou alternativní solidární opatření určena, mohou je členské státy i přesto přislíbit. Jestliže členský stát, který využívá pomoci, o tato opatření v daném roce nepožádá, přemění se na přímé finanční příspěvky.
4. Po přijetí prováděcího aktu Rady uvedeného v odstavci 1 svolá Komise podle potřeby fórum EU na technické úrovni pro migraci.

Článek 44c

Informování o záměru využít rezervoár solidarity členským státem, který je v rozhodnutí Komise označen za stát vystavený migračnímu tlaku

1. Členský stát, který je v rozhodnutí uvedeném v článku 7a označen za stát vystavený migračnímu tlaku, může po přijetí prováděcího aktu Rady uvedeného v článku 44b informovat Komisi a Radu o svém záměru využít rezervoár solidarity.
2. Dotčený členský stát zahrne do těchto informací druh a úroveň solidárních opatření uvedených v článku 44a, která jsou zapotřebí k řešení dané situace, a podložené odůvodnění na jejich podporu, případně včetně využití složek souboru nástrojů.
3. Komise svolá fórum na technické úrovni pro migraci do deseti dnů od obdržení daných informací.

Článek 44d

Oznámení potřeby využít rezervoár solidarity členským státem, který se sám považuje za stát vystavený migračnímu tlaku

- 1. Členský stát, který není v rozhodnutí uvedeném v článku 7a označen za stát vystavený migračnímu tlaku, ale sám se za takový považuje, může oznámit Komisi a Radě, že je zapotřebí jej považovat za stát vystavený migračnímu tlaku a že potřebuje využít rezervoár solidarity.**
- 2. Oznámení zahrnuje:**
 - a) řádně podložené odůvodnění existence a rozsahu migračního tlaku v oznamujícím členském státě;**
 - b) druh a úroveň solidárních opatření uvedených v článku 44a, která jsou zapotřebí k řešení dané situace, a podložené odůvodnění na jejich podporu, případně včetně využití složek souboru nástrojů;**
 - c) popis, jak by mohl navrhovaný rezervoár solidarity situaci stabilizovat;**
 - d) popis, jak tento členský stát hodlá řešit případné zjištěné slabiny, pokud jde o odpovědnost, připravenost nebo odolnost.**
- 3. Komise oznámení urychleně posoudí, přičemž zohlední informace uvedené v člancích 7a a 7b a to, zda byl dotčený členský stát v rozhodnutí Komise uvedeném v článku 7a označen za stát vystavený riziku migračního tlaku, celkovou situaci v Unii a potřeby vyjádřené oznamujícím členským státem, a přijme rozhodnutí ohledně tohoto oznámení, díky němuž bude daný členský stát považován za stát vystavený migračnímu tlaku. Pokud Komise rozhodne, že je daný členský stát vystaven migračnímu tlaku, stane se členským státem, který využívá pomoci, pokud mu není v souladu s odstavcem 5 přístup k rezervoáru solidarity odepřen.**

4. **Komise své rozhodnutí bezodkladně předá Radě. Rozhodnutí předá pro informaci také Evropskému parlamentu.**
5. **Pokud rozhodnutí Komise stanoví, že je oznamující členský stát vystaven migračnímu tlaku, Komise do 15 dnů od předání svého rozhodnutí Radě svolá fórum na technické úrovni pro migraci. Komise svolá fórum EU na technické úrovni pro migraci, ledaže Rada prostřednictvím prováděcího aktu rozhodne do 15 dnů od předání rozhodnutí Komise Radě, že v rezervoáru solidarity není dostatečná kapacita pro to, aby k němu dotčený členský stát získal přístup, nebo že existují jiné objektivní důvody, proč danému členskému státu přístup k rezervoáru neumožnit.**
6. **Pokud Rada rozhodne, že kapacita rezervoáru solidarity není dostatečná, použije se článek 44g.**

V případě, že Komise svým rozhodnutím žádost členského státu o to, aby byl považován za stát vystavený migračnímu tlaku, zamítne, může oznamující členský stát předložit Komisi a Radě nové oznámení s případnými dodatečnými informacemi.

Článek 44e

Praktické uplatňování solidárních opatření

- 1. V rámci fóra EU na technické úrovni pro migraci spolupracují všechny členské státy mezi sebou navzájem a s Komisí s cílem zajistit účinné a účelné praktické provádění rezervoáru solidarity na dotčený rok, a to vyváženým způsobem s ohledem na zjištěné a posouzené potřeby a solidární příspěvky, jež jsou k dispozici.**
- 2. Komise vývoj situace v oblasti migrace monitoruje a koordinuje praktické uplatňování solidárních opatření tak, že propojuje potřeby a příspěvky s cílem zajistit vyvážené rozdělení solidárních příspěvků, jež jsou k dispozici, mezi členské státy, které využívají pomoci.**
- 3. Při praktickém uplatňování určených solidárních opatření plní členské státy své přislíbené solidární příspěvky uvedené v článku 44a na dotčený rok před koncem uvedeného roku, aniž je dotčen čl. 44i odst. 5, čl. 44j odst. 3 a čl. 57 odst. 9a. Přispívající členské státy splní své přísliby úměrně ke celkovému příspěvku, který do rezervoáru solidarity na daný rok přislíbily, před koncem dotčeného roku. Členské státy, kterým bylo přiznáno úplné snížení v souladu s články 44f nebo 44fa nebo které samy využívají pomoci podle čl. 44c odst. 1 a čl. 44d odst. 3, nejsou povinny své přislíbené solidární příspěvky podle článku 44a na daný rok plnit.**

Přispívající členské státy nejsou povinny plnit své přísliby učiněné podle čl. 44a odst. 2 a uplatňovat kompenzace v oblasti příslušnosti podle článku 44h vůči členskému státu, který využívá pomoci, jestliže Komise zjistila v rozhodnutí uvedeném v čl. 7a odst. 4 nebo čl. 44d odst. 3 v dotčeném členském státě, který využívá pomoci, systémové nedostatky, pokud jde o pravidla stanovená v části III tohoto nařízení, které by mohly mít závažné důsledky pro fungování tohoto nařízení.

4. V průběhu prvního zasedání fóra EU na technické úrovni pro migraci v rámci ročního cyklu mohou členské státy, které na relokaci přispívají nebo je využívají, vyjádřit přiměřené preference s ohledem na potřeby zjištěné u profilů dostupných kandidátů na relokaci a případné plánování plnění jejich solidárních příspěvků. Členské státy mohou upřednostnit relokaci určených nezletilých osob bez doprovodu a dalších zranitelných osob.

Článek 44f

Úplné nebo částečné snížení solidárního příspěvku členského státu vystaveného migračnímu tlaku nebo který se sám považuje za stát vystavený migračnímu tlaku a který neoznámil potřebu využít rezervoár solidarity

1. Členský stát, který je v rozhodnutí uvedeném v článku 7a označen za stát vystavený migračnímu tlaku nebo který se sám považuje za stát vystavený migračnímu tlaku a který rezervoár solidarity v souladu s článkem 44c nevyužil nebo neoznámil potřebu rezervoár solidarity v souladu s článkem 44d využít, může kdykoli požádat o částečné nebo úplné snížení svých přislíbených příspěvků stanovených v prováděcím aktu Rady uvedeném v čl. 44b odst. 1.

Dotčený členský stát předloží žádost Komisi. Dotčený členský stát předloží svou žádost Radě pro informaci.

2. Žádost dožadujícího členského státu zahrnuje:
 - a) popis, jak by mohlo úplné nebo částečné snížení přispět ke stabilizaci situace;
 - b) informaci, zda lze přislíbený příspěvek nahradit jiným druhem solidárního příspěvku;
 - c) popis, jak tento členský stát vyřeší případné zjištěné slabiny, pokud jde o odpovědnost, připravenost nebo odolnost.

3. Pokud je dožadujícím členským státem uvedeným v odstavci 1 členský stát, který není v rozhodnutí uvedeném v článku 7a označen za stát vystavený migračnímu tlaku, ale sám se považuje za stát vystavený migračnímu tlaku, žádost kromě informací uvedených v odstavci 2 zahrnuje rovněž řádně podložené odůvodnění existence a rozsahu migračního tlaku v dožadujícím členském státě. Při posuzování takové žádosti Komise rovněž zohlední informace uvedené v článcích 7a a 7b.
4. Komise informuje Radu o svém posouzení žádosti do čtyř týdnů.
5. Po obdržení posouzení Komise přijme Rada prováděcí akt, v němž rozhodne, zda členskému státu povolí odchýlit se od prováděcího aktu Rady o zřízení rezervoáru solidarity.

Článek 44fa

Úplné nebo částečné snížení solidárního příspěvku členského státu, který se potýká s významnou situací v oblasti migrace nebo který se sám považuje za stát, který se potýká s významnou situací v oblasti migrace

1. Členský stát, který je v rozhodnutí uvedeném v článku 7a označen za stát, který se potýká s významnou situací v oblasti migrace, nebo který se sám považuje za stát, který se potýká s významnou situací v oblasti migrace, může kdykoli požádat o částečné nebo úplné snížení přislíbených příspěvků stanovených v prováděcím aktu Rady uvedeném v čl. 44b odst. 1.

Dotčený členský stát předloží žádost Komisi. Dotčený členský stát předloží svou žádost Radě pro informaci.

2. Je-li dožadujícím členským státem členský stát označený v rozhodnutí uvedeném v článku 7a za stát, který se potýká s významnou situací v oblasti migrace, žádost zahrnuje:
- a) popis, jak by mohlo úplné nebo částečné snížení přispět ke stabilizaci situace;
 - b) informaci, zda lze přislíbený příspěvek nahradit jiným druhem solidárního příspěvku;
 - c) popis, jak tento členský stát vyřeší případné zjištěné slabiny, pokud jde o odpovědnost, připravenost nebo odolnost;
 - d) řádně podložené odůvodnění týkající se oblasti azylového, přijímacího a migračního systému, v němž byla naplněna kapacita, a toho, jak dosažení mezi jeho kapacity v konkrétní oblasti ovlivňuje jeho schopnost splnit svůj příslib.
3. Pokud dožadující členský stát není v rozhodnutí uvedeném v článku 7a označen za stát, který se potýká s významnou situací v oblasti migrace, ale sám se považuje za stát, který se potýká s významnou situací v oblasti migrace, žádost kromě informací uvedených v odstavci 2 zahrnuje rovněž řádně podložené odůvodnění významnosti situace v oblasti migrace v dožadujícím členském státě. Při posuzování takové žádosti Komise rovněž zohlední informace stanovené v článku 7a a 7b a to, zda byl členský stát v rozhodnutí Komise uvedeném v článku 7a označen za stát vystavený riziku migračního tlaku.

4. Komise informuje Radu o svém posouzení žádosti do čtyř týdnů.
5. Po obdržení posouzení Komise přijme Rada prováděcí akt, v němž rozhodne, zda členskému státu povolí odchýlit se od prováděcího aktu Rady o zřízení rezervoáru solidarity.

Článek 44g

Opětovné svolání fóra EU na vysoké úrovni pro migraci

1. Pokud Rada z podnětu některého členského státu nebo na základě výzvy Komise usoudí, že jsou solidární příspěvky do rezervoáru solidarity nedostatečné, včetně případů, kdy byla poskytnuta významná snížení podle článků 44f a 44fa nebo kdy celková situace vyžaduje dodatečnou solidární podporu, svolá prostou většinou fórum EU na vysoké úrovni pro migraci s cílem požádat členské státy o dodatečné solidární příspěvky.
2. Každé jednání o příslibech příspěvků se řídí postupem stanoveným v článku 44b.

Článek 44h

Kompenzace v oblasti příslušnosti

1. Pokud přísliby týkající se relokace v rámci rezervoáru solidarity obsažené v prováděcím aktu Rady uvedeném v článku 44b dosáhnou alespoň [...] 50 % [...] z hodnoty uvedené v doporučení podle článku 7c, může členský stát, který využívá pomoci, požádat ostatní členské státy, aby převzaly příslušnost k posuzování žádostí o mezinárodní ochranu, pro něž byl členský stát, který využívá pomoci, určen jako příslušný, namísto relokací v souladu s postupem stanoveným v článku 58a.
2. Přispívající členský stát může členské státy, které využívají pomoci, informovat, že je ochoten převzít [...] příslušnost k posuzování žádostí o mezinárodní ochranu, pro něž byl členský stát, který využívá pomoci, určen jako příslušný, namísto relokací: [...]

a) pokud bylo dosaženo prahové hodnoty stanovené v odstavci 1 nebo

b) pokud přispívající členský stát přislíbil alespoň 50 % ze svého povinného spravedlivého podílu do rezervoáru solidarity obsaženého v prováděcím aktu Rady uvedeném v článku 44b v podobě relokací.

Pokud přispívající členský stát o takové ochotě informoval a členský stát, který využívá pomoci, s tím souhlasí, použije členský stát, který využívá pomoci, postup stanovený v článku 58a.

3. [...] Pokud jsou v návaznosti na zasedání fóra na vysoké úrovni pro migraci svolaného v souladu s článkem 44g přísliby týkající se relokace v rámci rezervoáru solidarity obsažené v prováděcím aktu Rady uvedeném v článku 44b:

- a) nižší než počet uvedený v čl. 7c odst. 2 písm. a) nebo**
- b) nižší než [...] 60 % [...] referenční hodnoty použité pro výpočet povinného spravedlivého podílu každého členského státu na relokaci pro účely vytvoření rezervoáru solidarity v souladu s článkem 44b,**

převezmou přispívající členské státy příslušnost u žádostí o mezinárodní ochranu, u nichž byl členský stát, který využívá pomoci, určen jako příslušný, až do vyšší z obou hodnot uvedených v písmenech a) nebo b).

Předchozí pododstavec se použije i v případech, kdy přísliby, které mají být provedeny v průběhu daného roku, klesnou pod vyšší ze dvou hodnot uvedených v písmenech a) nebo b) v důsledku úplného nebo částečného snížení poskytnutého v souladu s články 44f nebo 44fa nebo proto, že členské státy, které využívají pomoci podle čl. 44c odst. 1 a čl. 44d odst. 3, nejsou povinny plnit své přislíbené solidární příspěvky na daný rok.

[...]

4. [...] Přispívající členský stát, který do konce daného roku neprovedl své přísliby nebo nepřijal relokace podle čl. 57 odst. 7 rovnající se jeho příslibeným relokacím podle čl. 44b odst. 2, převezme na žádost členského státu, který využívá pomoci, příslušnost u žádostí o mezinárodní ochranu, u nichž byl členský stát, který využívá pomoci, určen jako příslušný, až do počtu relokací příslibených v souladu s čl. 44b odst. 2 co nejdříve po konci daného roku.

5. [...] Přispívající členský stát určí jednotlivé žádosti, u nichž přebírá příslušnost podle odstavců 2 a 3, a s využitím elektronické komunikační sítě zřízené podle článku 18 nařízení (ES) č. 1560/2003 informuje členský stát, který využívá pomoci.

Přispívající členský stát se u určených žádostí stává příslušným členským státem a o své příslušnosti informuje podle čl. 11 odst. 3 nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o Eurodacu*].

Členské státy nejsou povinny převzít příslušnost podle prvního pododstavce nad rámec svého spravedlivého rozdělení vypočteného podle distribučního klíče stanoveného v článku 44k.

6. [...] Tento článek se použije pouze v případě, že:

- a) žadatel není nezletilou osobou bez doprovodu;
- b) členský stát, který využívá pomoci, byl určen jako příslušný k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na základě kritérií stanovených v člancích 19–23;
- c) dosud neuplynula lhůta pro přemístění stanovená v čl. 29 odst. 1;
- d) se žadatel před přispívajícím členským státem neskrývá;
- e) daná osoba není osobou, které byla přiznána mezinárodní ochrana;
- f) daná osoba není osobou, která byla přesídlena nebo přijata.

7. [...] Přispívající členský stát může použít tento článek na státní příslušníky třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, jejichž žádosti byly v členském státě, který využívá pomoci, s konečnou platností zamítnuty. Použijí se články 42 a 43 nařízení XXX/XXX [*nařízení o azylovém řízení*].

Článek 44i
Přímé finanční příspěvky

1. **Přímé finanční příspěvky sestávají z přímých finančních převodů částek od přispívajících členských států členským státům, které využívají pomoci.**
2. **Členské státy, které přispívají do rezervoáru solidarity prostřednictvím přímého finančního příspěvku, kontaktují členský stát, který využívá pomoci, a na bilaterální bázi se dohodnou na způsobech převodu částek.**
3. **Členské státy, které využívají pomoci, určí projekty pro přímé finanční příspěvky a předloží je Komisi, která vede evidenci těchto projektů. Komise úzce spolupracuje s členskými státy, které využívají pomoci, s cílem zajistit, aby tyto projekty odpovídaly cíli stanovenému v čl. 44a odst. 2 písm. b). Komise vede evidenci a dává ji k dispozici, aby usnadnila přiřazování přímých finančních příspěvků projektům. Přispívající členské státy informují Komisi o plánovaných projektech, které mají být financovány, a o poskytnutých přímých finančních příspěvcích. Částky se uvádějí v eurech.**
4. **Členské státy po konzultaci s Komisí zajistí, aby přímé finanční příspěvky nebyly využívány k financování žádných projektů, které jsou v téže zemi již financovány z rozpočtu Unie. Členské státy zajistí, aby přímé finanční příspěvky představovaly dodatek a doplněk k finanční podpoře poskytované v rámci jiných nástrojů Unie.**
5. **Členský stát, který využívá pomoci, a přispívající členský stát pokračují v procesu přímých finančních příspěvků i poté, co uplynula lhůta pro provedení nebo platnost prováděcích aktů.**

Článek 44j

Alternativní solidární opatření

- 1. Alternativní solidární opatření jsou založena na konkrétní žádosti členského státu, který využívá pomoci. Tato opatření se započítávají jako finanční solidarita a jejich konkrétní hodnota je stanovena realisticky společně přispívajícím členským státem a dotčeným členským státem, který využívá pomoci.**
- 2. Členské státy stanoví alternativní solidární opatření, kterými se doplňují a nezdvoují opatření poskytovaná v rámci operací agentur Unie nebo finančními prostředky Unie v oblasti řízení azylu a migrace v členských státech, které využívají pomoci. Členské státy stanoví alternativní solidární opatření nad rámec příspěvků, které jsou povinny poskytovat prostřednictvím agentur Unie.**
- 3. Členský stát, který využívá pomoci, a přispívající členský stát pokračují v procesu alternativních solidárních opatření i poté, co uplynula lhůta pro provedení nebo platnost prováděcích aktů.**

Článek 44k

Distribuční klíč⁴¹

Podíl solidárních příspěvků, které mají poskytnout jednotlivé členské státy uvedené v čl. 44b odst. 2, se vypočte podle vzorce uvedeného v příloze a pro každý členský stát je založen na následujících kritériích podle nejnovějších dostupných údajů Eurostatu:

- a) velikost populace (50 % váhy);
- b) celkový HDP (50 % váhy).

Články 45 až 56 se vypouštějí

⁴¹ Článek 44k vychází z bývalého článku 54.

KAPITOLA II

PROCESNÍ POŽADAVKY

Článek 57

Postup před relokací

1. Postup stanovený v tomto článku se vztahuje na osoby uvedené v čl. 44a odst. 2 písm. a) [...].
 2. Před uplatněním postupu stanoveného v tomto článku se členský stát, který využívá pomoci, ujistí, že neexistují žádné oprávněné důvody domnívat se, že dotčená osoba **představuje bezpečnostní riziko pro [...] členské státy**. Pokud oprávněné důvody domnívat se, že tato osoba **představuje bezpečnostní riziko [...]**, existují **před zahájením postupu uvedeného v tomto článku nebo v jeho průběhu, a také v případě, že bezpečnostní riziko bylo zjištěno v souladu s článkem 11 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování]**, členský stát, který využívá pomoci, postup stanovený v tomto článku nepoužije, **nebo jej neprodleně ukončí**. Členský stát, který využívá pomoci, **dotčenou osobu vyloučí z jakékoli budoucí relokace nebo přemístění do kteréhokoli členského státu [...]**. V případě, že je dotčená osoba žadatelem o mezinárodní ochranu, členský stát, který využívá pomoci, je příslušným členským státem v souladu s čl. 8 odst. 4.
- 2a. **Má-li být provedena relokace, informuje členský stát, který využívá pomoci, osoby uvedené v odstavci 1 o postupu stanoveném v tomto článku a v článku 58 a v příslušných případech také o povinnostech stanovených v čl. 9 odst. 3, 4 a 5 a o důsledcích porušení těchto povinností, stanovených v článku 10.**

3. Má-li být provedena relokační, určí členský stát, který využívá pomoci, **nebo na jeho žádost agentura pro otázky azylu**, osoby, které by mohly být relokovány. Je-li dotčená osoba žadatelem o mezinárodní ochranu nebo osobou požívající mezinárodní ochrany, zohlední tento členský stát případně existenci smysluplných vazeb, **jako jsou vazby, které vyplývají z rodinných nebo kulturních důvodů**, mezi dotčenou osobou a členským státem relokace. Je-li určená osoba, která má být relokována, osobou požívající mezinárodní ochrany, je relokována až poté, co s relokací písemně souhlasila. [...] **Dotčená osoba nemá právo požádat, aby byla relokována do konkrétního členského státu podle tohoto článku.**

[...]

První pododstavec se nevztahuje na žadatele, pro které může být členský stát, který využívá pomoci, určen jako příslušný členský stát podle kritérií stanovených v článcích 15 až 20 a v článku 24, s výjimkou uvedenou v čl. 15 odst. 5. Tito žadatelé nejsou způsobilí k relokaci.

Členské státy zajistí, aby rodinní příslušníci byli relokováni na území téhož členského státu.

4. [...]

5. **V případech uvedených v odstavcích 2 a 3 předá členský stát, který využívá pomoci, členskému státu relokace prostřednictvím standardního formuláře co nejrychleji veškeré příslušné informace a dokumenty týkající se uvedené osoby, čímž umožní, aby orgány členského státu relokace zkontrolovaly, zda existují důvody domnívat se, že dotčená osoba představuje bezpečnostní riziko pro členské státy. [...]**

6. Členský stát relokace přezkoumá informace předané podle odstavce 5 členským státem, který využívá pomoci, a ověří, že neexistují žádné oprávněné důvody [...] **domnívat se, že dotčená osoba představuje bezpečnostní riziko pro členské státy. Členský stát relokace se může rozhodnout, že tyto informace ověří během osobního pohovoru s dotčenou osobou. Osobní pohovor proběhne ve lhůtách stanovených v odstavci 7.**
7. Pokud neexistují žádné oprávněné důvody [...] **domnívat se, že dotčená osoba představuje bezpečnostní riziko pro členské státy**, potvrdí členský stát relokace do jednoho týdne od obdržení příslušných informací od členského státu, který využívá pomoci, že provede relokaci dotčené osoby.

Pokud se na základě kontrol potvrdí, že existují oprávněné důvody [...] **domnívat se, že dotčená osoba představuje bezpečnostní riziko pro členské státy**, členský stát relokace informuje členský stát, který využívá pomoci, [...] o povaze a základních prvcích záznamu z jakékoli příslušné databáze, a to do jednoho týdne od **obdržení příslušných informací od daného členského státu**. V takových případech se relokace dotčené osoby neuskuteční [...].

Ve výjimečných případech, kdy lze prokázat, že přezkoumání informací je obzvláště složité nebo že je třeba v dané době ověřit velký počet případů, může členský stát relokace odpovědět po uplynutí týdenní lhůty uvedené v prvním a druhém pododstavci, v každém případě však do dvou týdnů. V těchto situacích sdělí členský stát relokace členskému státu, který využívá pomoci, své rozhodnutí o tom, že odpověď poskytne později, v původní týdenní lhůtě.

Pokud není dodržena týdenní lhůta uvedená v prvním a druhém pododstavci a dvoutýdenní lhůta uvedená ve třetím pododstavci tohoto odstavce, má se za to, že obdržení informací bylo potvrzeno, a vzniká tím povinnost provést relokaci dotčené osoby včetně povinnosti zajistit její řádný příjezd.

8. Členský stát, který využívá pomoci, přijme rozhodnutí o přemístění nejpozději do jednoho týdne od potvrzení členským státem relokace. Dotčené osobě oznámí neprodleně písemně rozhodnutí přemístit ji do tohoto členského státu a **případně skutečnost, že nebude posuzovat její žádost o mezinárodní ochranu.**
9. Přemístění dotčené osoby z členského státu, který využívá pomoci, do členského státu relokace se provádí po konzultaci mezi dotčenými členskými státy v souladu s vnitrostátním právem členského státu, který využívá pomoci, jakmile je to z praktického hlediska možné, avšak nejpozději do čtyř týdnů od potvrzení členským státem relokace nebo od vydání konečného rozhodnutí o odvolání proti rozhodnutí o přemístění nebo o jeho přezkumu, pokud se podle čl. 33 odst. 3 uplatňuje odkladný účinek.
- 9a. **Členský stát, který využívá pomoci, a přispívající členský stát pokračují v procesu relokace i poté, co uplynula lhůta pro provedení nebo platnost prováděcích aktů.**
10. V případě řízení o [...] relokaci se použijí obdobně ustanovení čl. 32 odst. 3, 4 a 5, článků 33 a 34, čl. 35 odst. 1 a 3, čl. 36 odst. 2 a 3 a článků 37 a 39.

Členský stát, který využívá pomoci, provádějící přemístění osoby požívající mezinárodní ochrany předá členskému státu relokace veškeré informace uvedené v čl. 40 odst. 2, informace o tom, jaké důvody osoba požívající mezinárodní ochrany uvedla ve své žádosti, a důvody pro veškerá přijatá rozhodnutí týkající se této osoby.

11. Komise stanoví prostřednictvím prováděcích aktů jednotné podmínky pro vypracování a předkládání informací a dokumentů pro účely relokace. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 67 odst. 2.

Článek 58

Postup po relokaci

1. Členský stát relokace uvědomí členský stát, který využívá pomoci, o bezpečném příjezdu dotčené osoby nebo o skutečnosti, že se ve stanovené lhůtě nedostavila.
2. Pokud členský stát relokace provedl relokaci žadatele, pro kterého nebyl dosud určen příslušný členský stát, použije tento členský stát postupy stanovené v části III s výjimkou ustanovení čl. 8 odst. 2, čl. 9 odst. 1 a 2, čl. 15 odst. 5 a čl. 21 odst. 1 a 2.

Pokud nemůže být určen příslušný členský stát podle prvního pododstavce, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný členský stát relokace.

Členský stát relokace uvede svou příslušnost v systému Eurodac podle čl. 11 odst. 1 nařízení (EU) XXX/XXX [*nařízení o Eurodacu*].

3. Pokud členský stát relokace provedl relokaci žadatele, pro kterého byl členský stát, který využívá pomoci, určen jako příslušný již dříve z jiných důvodů, než jsou kritéria uvedená v čl. 57 odst. 3 **druhém** [...] pododstavci, přenáší se příslušnost k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu na členský stát relokace.

Příslušnost k posouzení jakýchkoli dalších předložených údajů nebo následné žádosti dotčené osoby v souladu s články 42 a 43 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení] se rovněž přenáší na členský stát relokace.

Členský stát relokace uvede svou příslušnost v systému Eurodac podle čl. 11 odst. 3 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu].

4. Pokud členský stát relokace provedl relokaci osoby požívající mezinárodní ochrany, udělí jí tento členský stát relokace automaticky status mezinárodní ochrany, který respektuje příslušný status udělený členským státem, který využívá pomoci.
5. Pokud členský stát relokace provedl relokaci státního příslušníka třetí země, který na jeho území pobývá neoprávněně, použije se směrnice 2008/115/ES.
6. **V případě, že státní příslušník třetí země podá žádost o mezinárodní ochranu poprvé po přemístění do členského státu relokace, členský stát, v němž byla žádost zaregistrována, použije postupy stanovené v části III, s výjimkou čl. 8 odst. 2, čl. 9 odst. 1 a 2, čl. 15 odst. 5 a čl. 21 odst. 1 a 2.**

Pokud nemůže být určen příslušný členský stát podle prvního pododstavce, je k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu příslušný členský stát relokace.

Členský stát, který provedl řízení o určení příslušného členského státu, uvede příslušný členský stát v systému Eurodac podle čl. 11 odst. 1 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu].

Článek 58a

Postup pro kompenzace v oblasti příslušnosti podle čl. 44h odst. 1 a 2

- 1. V případě, že členský stát, který využívá pomoci, může žádat, aby jiný členský stát převzal příslušnost k posuzování určitého počtu žádostí o mezinárodní ochranu podle čl. 44h odst. 1 a 2, předá svou žádost přispívajícímu členskému státu a uvede počet žádostí o mezinárodní ochranu, v souvislosti s nimiž je třeba převzít příslušnost místo relokací.**
- 2. Přispívající členský stát o žádosti rozhodne do 30 dnů od jejího obdržení.**

Přispívající členský stát se může rozhodnout, že příslušnost k posuzování převezme u nižšího počtu žádostí o mezinárodní ochranu, než požadoval členský stát, který využívá pomoci.

3. **Členský stát, který vyhověl žádosti podle odstavce 2, určí jednotlivé žádosti o mezinárodní ochranu, v souvislosti s nimiž převezme příslušnost, a tuto svou příslušnost uvede podle čl. 11 odst. 3 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o Eurodacu].**

Článek 59

Jiné povinnosti

Členský stát, který využívá pomoci, a přispívající členské státy průběžně informují Komisi o provádění solidárních opatření [...] včetně opatření v podobě spolupráce se třetí zemí.

Článek 60

[...]

KAPITOLA III

FINANČNÍ PODPORA POSKYTOVANÁ UNIÍ

Článek 61

Finanční podpora

Finanční podpora po relokaci podle části IV kapitol I a II se poskytuje v souladu s článkem 20 [...] nařízení (EU) 2021/1147 [...].⁴²

⁴² Pokud dojde k dohodě o novém nařízení o řízení azylu a migrace, mohly by být zváženy změny nařízení o Azylovém a migračním fondu s cílem zohlednit odpovídající potřeby financování.

ČÁST V

OBEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 62

Zabezpečení a ochrana údajů

- 1. **Tímto nařízením nejsou dotčeny právní předpisy Unie v oblasti ochrany osobních údajů, zejména nařízení (EU) 2016/679, nařízení (EU) 2018/1725 [a směrnice (EU) 2016/680].**
1. Členské státy provedou vhodná technická a organizační opatření, aby zajistily zabezpečení osobních údajů zpracovávaných podle tohoto nařízení, a zejména aby předcházely protiprávnímu či neoprávněnému přístupu ke zpracovávaným osobním údajům, jejich zveřejnění, pozměnění či ztrátě.
 2. Příslušný orgán či orgány dozoru každého členského státu **nezávisle a v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy** dohlížejí na zákonnost zpracování osobních údajů orgány dotčeného členského státu uvedenými v článku 41.
 3. Zpracování osobních údajů agenturou pro azyl se řídí nařízením (EU) **2021/2303** [...], zejména pokud jde o dohled [...] evropského inspektora ochrany údajů.

Článek 63

Zachování důvěrnosti

Členské státy zajistí, aby orgány uvedené v článku 41 byly ve vztahu k veškerým informacím získaným v rámci své činnosti vázány pravidly důvěrnosti stanovenými vnitrostátním právem.

Článek 64

Sankce

Členské státy stanoví pravidla pro sankce podle vnitrostátního práva, včetně správních nebo trestních sankcí, jež se použijí v případě porušení tohoto nařízení, a přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zajistily jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Článek 65

Počítání lhůt

Lhůty stanovené tímto nařízením se počítají takto:

- a) pokud se má lhůta vyjádřená ve dnech, týdnech či měsících počítat od okamžiku, v němž došlo k události nebo kdy proběhlo jednání, den, kdy došlo k události nebo kdy proběhlo jednání, se do dané lhůty nezapočítává;
- b) lhůta vyjádřená v týdnech či měsících končí uplynutím dne v posledním týdnu či měsíci, který je tímž dnem v týdnu nebo připadá na stejné datum jako den, ve kterém došlo k události nebo ve kterém proběhlo jednání, od nichž se lhůta počítá. Jestliže ve lhůtě vyjádřené v měsících není v posledním měsíci den, ve kterém by lhůta měla uplynout, končí lhůta uplynutím posledního dne daného měsíce;
- c) lhůty zahrnují soboty, neděle a státem uznané svátky v každém dotčeném členském státě.

Článek 66
Místní působnost

Pokud jde o Francouzskou republiku, vztahuje se toto nařízení pouze na její evropské území.

Článek 67
Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Pokud výbor nevydá žádné stanovisko, Komise navrhaný prováděcí akt nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

3. [...]

Článek 68
Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Právomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 15 odst. 6 a čl. 24 odst. 3 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedeného v čl. 15 odst. 6 a čl. 24 odst. 3 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 15 odst. 6 a čl. 24 odst. 3 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě **čtyř** [...] měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 69
Monitorování a hodnocení

Do [18 měsíců po vstupu v platnost] a poté každoročně přezkoumá Komise fungování opatření stanovených v části IV [...] tohoto nařízení.

[Tři roky po vstupu v platnost podá Komise zprávu o provádění opatření stanovených v tomto nařízení.]

S ohledem na celkovou situaci v oblasti migrace Komise pravidelně, nejméně však každé tři roky, přezkoumá relevantnost hodnot uvedených v čl. 7c odst. 2 písm. a) a b) a celkové fungování části III tohoto nařízení, včetně toho, zda by definice rodinných příslušníků měla být upravena [...], a délky lhůt stanovených v uvedené části.

Nejdříve [pět] let od data použitelnosti tohoto nařízení a poté každých pět let provede Komise hodnocení tohoto nařízení. Komise předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. Členské státy poskytnou Komisi všechny informace nezbytné pro přípravu této zprávy nejpozději šest měsíců před uplynutím této [pětileté] lhůty.

Článek 70
Statistiky

Podle čl. 4 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007⁴³ členské státy předkládají Komisi (Eurostatu) statistiky o uplatňování tohoto nařízení a nařízení (ES) č. 1560/2003.

⁴³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 ze dne 11. července 2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany, Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 23.

ČÁST VI

ZMĚNY DALŠÍCH AKTŮ UNIE

Článek 71⁴⁴

[...]

Článek 72⁴⁵

[Změny nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]

Nařízení (EU) XXX/XXX *[o Azylovém a migračním fondu]* se mění takto:

1. Článek 16 se nahrazuje tímto:
 - „1. Členské státy obdrží kromě přidělu vypočteného podle čl. 11 odst. 1 písm. a) částku ve výši 10 000 EUR za každou osobu přijatou v rámci přesídlení nebo z humanitárních důvodů.
 2. Členské státy mohou mít případně nárok i na další částku ve výši 10 000 EUR pro rodinné příslušníky osob uvedených v odstavci 1 za podmínky, že tito rodinní příslušníci byli přijati za účelem zachování celistvosti rodiny.
 3. Částka uvedená v odstavci 1 má formu financování nesouvisejícího s náklady v souladu s článkem [125] finančního nařízení.

⁴⁴ Bude řešeno v rámci revize směrnice o dlouhodobém pobytu.

⁴⁵ Pokud dojde k dohodě o novém nařízení o řízení azylu a migrace, mohly by být zváženy změny nařízení o Azylovém a migračním fondu s cílem zohlednit odpovídající potřeby financování.

4. Dodatečná finanční částka uvedená v odstavci 1 se přidělí do programu daného členského státu. Toto financování se nepoužije pro jiné akce v daném programu s výjimkou řádně odůvodněných případů a na základě změny programu schválené Komisí. Částka uvedená v odstavci 1 může být zahrnuta do žádostí o platbu předložených Komisi za předpokladu, že osoba, pro kterou je tato částka přidělena, byla přesídlena nebo přijata.
5. Členské státy uchovávají informace nezbytné k tomu, aby umožnily řádné zjištění totožnosti přesídlených nebo přijatých osob a určení data jejich přesídlení nebo přijetí, přičemž mají přednost použitelná ustanovení týkající se doby uchovávání údajů.
6. V rámci dostupných zdrojů je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 32 tohoto nařízení, kterými se upravuje částka uvedená v odstavci 1 tohoto článku, pokud je to považováno za vhodné, s ohledem na aktuální míru inflace, relevantní vývoj v oblasti přesídlování, jakož i s ohledem faktory, které mohou optimalizovat využití finančních pobídek obdržných ve formě uvedené částky.“

2. Článek 17 se nahrazuje tímto:

„1. Členský stát obdrží příspěvek ve výši:

- a) [10 000] EUR na žadatele, pro něhož se tento členský stát stane příslušným v důsledku relokace v souladu s články 48, 53 a 56 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace];
- b) [10 000] EUR na osobu požívající mezinárodní ochrany relokovanou v souladu s články 53 a 56 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace];
- c) [10 000] EUR na neoprávněně pobývajícího státního příslušníka třetí země relokovaného v souladu s článkem 53, pokud uplynula lhůta uvedená v čl. 55 odst. 2, a s článkem 56 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace].
- d) Příspěvek uvedený v písmenech a), b) a c) se zvyšuje na [12 000 EUR] za každou nezletilou osobu bez doprovodu relokovanou v souladu s článkem 48, článkem 53 a článkem 56 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace].

2. Členský stát, který provádí přemístění, obdrží příspěvek ve výši 500 EUR na pokrytí nákladů na přemístění osob podle odstavce 1 za každou osobu, žadatele nebo příjemce, kterého se relokace týká.

3. Členský stát obdrží příspěvek ve výši 500 EUR na pokrytí nákladů na přemístění osoby uvedené v čl. 26 odst. 1 písm. a), b) [...] nebo d) podle článku 35 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace].

4. Členský stát obdrží částky uvedené v odstavcích 1 až 3 za každou osobu za podmínky, že osoba, za kterou se daný příspěvek přiděluje, byla relokována.
5. Finanční prostředky uvedené v tomto článku mají formu financování nesouvisejícího s náklady v souladu s článkem [125] finančního nařízení.
6. Členské státy uchovávají informace nezbytné k tomu, aby umožnily řádné zjištění totožnosti přemístěných osob a určení data jejich přemístění, přičemž mají přednost použitelná ustanovení týkající se doby uchovávání údajů.
7. V rámci dostupných zdrojů je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 32, kterými se upravují částky uvedené v odstavcích 1, 2 a 3 tohoto článku, pokud je to považováno za vhodné, s cílem zohlednit aktuální míru inflace, relevantní vývoj v oblasti přemístování žadatelů o mezinárodní ochranu a osob požívajících mezinárodní ochrany z jednoho státu do druhého, jakož i faktory, které mohou optimalizovat využití finančních pobídek obdržených ve formě těchto částek.“]

ČÁST VII

PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 73

Zrušení

Nařízení (EU) č. 604/2013 se zrušuje s **účinkem ode [dne uvedeného v čl. 75 druhém pododstavci]**.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Nařízení (ES) č. 1560/2003 zůstává v platnosti, dokud nebude změněno prováděcími akty přijatými na základě tohoto nařízení.

Článek 74

Přechodná ustanovení

1. Pokud byla žádost zaregistrována po [*datu uvedeném v čl. 75 druhém pododstavci*] [...], zohlední se události, které mohou mít za následek stanovení příslušnosti členského státu podle tohoto nařízení, i když uvedenému dni předcházejí.
2. **Členský stát příslušný k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu, která byla zaregistrována přede dnem uvedeným v odstavci 1, se určí v souladu s kritérii, která jsou stanovena v nařízení (ES) č. 604/2013.**
3. **Tři měsíce po vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise v úzké spolupráci s příslušnými agenturami Unie a členskými státy společný prováděcí plán, aby se zajistilo, že členské státy budou náležitě připraveny provádět toto nařízení ke dni jeho použitelnosti, přičemž se posoudí nedostatky a potřebné operativní kroky.**

Na základě tohoto společného prováděcího plánu každý členský stát do šesti měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost vypracuje s podporou Komise a příslušných agentur Unie vnitrostátní prováděcí plán, v němž stanoví opatření a harmonogram jejich provedení. Každý členský stát dokončí provádění svého plánu do dne použitelnosti tohoto nařízení.

Pro účely provádění tohoto článku mohou členské státy využít podpory příslušných agentur Unie a mohou získat finanční podporu z fondů Unie v souladu s právními předpisy, jimiž se tyto agentury a fondy řídí.

Komise provádění vnitrostátních plánů pečlivě monitoruje.

Článek 75

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se [...] od [prvního dne **dvacátého pátého** [...] měsíce po vstupu tohoto nařízení v platnost]. [...] ⁴⁶

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament
předsedkyně

Za Radu
předseda/předsedkyně

⁴⁶ Je třeba zvážit, jak lze synchronizovat s ročním cyklem. Aspekty nařízení, které se týkají se solidarity a příslušnosti, by se měly uplatňovat od stejného data.

Vzorec pro distribuční klíč podle článku 44k nařízení:

$$\text{Faktor populace}_{\text{čs}} = \frac{\text{Population}_{\text{MS}}}{\text{Population}_{\text{EU25}}}^{47}$$

$$\text{Faktor HDP}_{\text{čs}} = \frac{\text{GDP}_{\text{MS}}}{\text{GDP}_{\text{EU25}}}^{48}$$

Podíl_{čs} = 50 % faktoru populace_{čs} + 50 % faktoru HDP_{čs}

⁴⁷ V případě dvou členských států účast závisí na výkonu práv, jak stanoví příslušné protokoly a jiné nástroje.

⁴⁸ V případě dvou členských států účast závisí na výkonu práv, jak stanoví příslušné protokoly a jiné nástroje.